



Roční zpráva | Annual Report
2012

A large, light gray graphic element on the left side of the page. It consists of a large circle on the left and a triangle on the right, both formed by thick, rounded lines. The circle and triangle are partially overlapping, with the triangle's left side cutting into the circle's right side.

Roční zpráva
společnosti Subterra a.s.
za rok 2012

2012 Annual Report
of Subterra a.s.

Subterra a.s. je stavební společnost
s multioborovým výrobním programem
zahrnujícím pozemní, podzemní
i dopravní stavitelství.

Subterra a.s. is a construction
company providing services in many
branches including civil engineering,
underground and transport construction.

Obsah / Contents

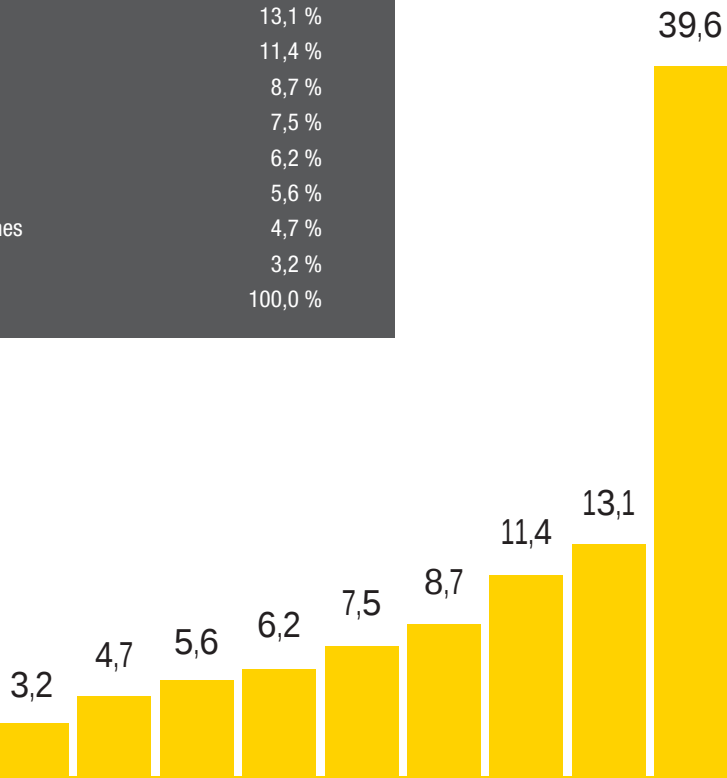
Úvodní slovo generálního ředitele	4
Profil společnosti	6
Hlavní události roku 2012	10
Podnikání společnosti v roce 2012	22
Společenská odpovědnost	31
Zaměstnanci společnosti	34
Statutární orgány a vedení společnosti	39
Organizační struktura	40
Zhodnocení ročních hospodářských výsledků	42
Účetní výkazy	44
Identifikační a kontaktní údaje	50
General Director's Opening Statement	4
Company Profile	6
Highlights of 2012	10
Company Business in 2012	22
Corporate Social Responsibility	31
Company Staff	34
Statutory Bodies and Top Management	39
Organizational Structure	40
Evaluation of Annual Financial Results	42
Financial Statements	44
Identification and Contact Information	50

Vybrané hospodářské ukazatele

Selected Financial Indicators

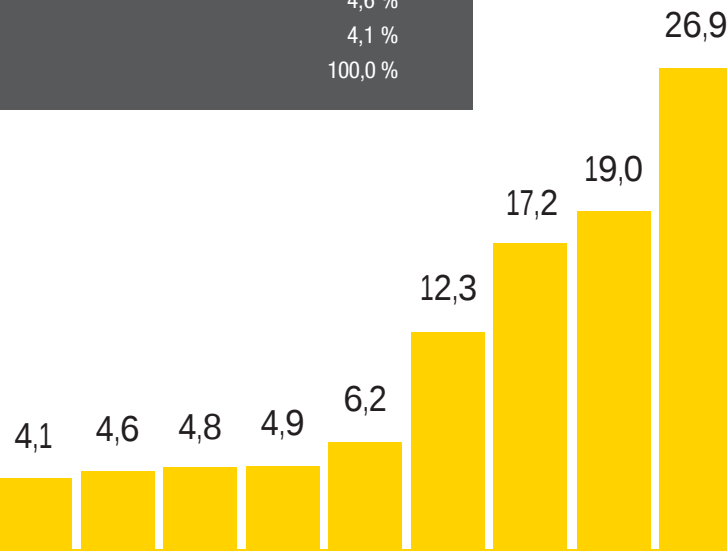
STRUKTURA STAVEBNÍ ČINNOSTI DLE SEGMENTŮ STAVEBNICTVÍ
STRUCTURE OF CONSTRUCTION ACTIVITIES BY CONSTRUCTION SEGMENT

Dopravní stavby / Transport Construction Projects	39,6 %
Podzemní stavby / Underground Construction Projects	13,1 %
Občanské stavby / Commercial and Services Projects	11,4 %
Bytové stavby / Housing Construction Projects	8,7 %
Metro / Metro Projects	7,5 %
Průmyslové stavby / Industrial Construction Projects	6,2 %
Ostatní inženýrské a ostatní stavby / Other Projects	5,6 %
Dálkové a místní vedení / Long-distance and Local Lines	4,7 %
Ostatní segmenty a činnosti / Other Activities	3,2 %
Celkem / Grand Total	100,0 %



STRUKTURA STAVEBNÍCH VÝKONŮ DLE REGIONŮ
STRUCTURE OF CONSTRUCTION ACTIVITIES BY REGION

Praha / Prague	26,9 %
Středočeský / Central Bohemian Region	19,0 %
Zahraničí / Abroad	17,2 %
Moravskoslezský / Moravian Silesian Region	12,3 %
Jihomoravský / South Moravian Region	6,2 %
Ústecký / Ústí nad Labem Region	4,9 %
Zlínský / Zlín Region	4,8 %
Plzeňský / Pilsen Region	4,6 %
Ostatní / Other	4,1 %
Celkem / Grand Total	100,0 %



4 049 204 081 Kč

Výkony celkem

169 905 000 Kč

Výsledek hospodaření před zdaněním

CZK 4,049,204,081

Sales of Production

CZK 169,905,000

Pre-tax Profit

STRUKTURA ZAKÁZEK V NÁVAZNOSTI NA ZDROJE FINANCOVÁNÍ
STRUCTURE OF CONTRACTS WITH RESPECT TO SOURCES OF FUNDING

Státní / Public	77 %
Privátní / Private	23 %



Úvodní slovo generálního ředitele

General Director's Opening Statement



Vážení obchodní partneři,

z pohledu dosažených výsledků byl pro nás rok 2012 dalším z řady úspěšných; navázal na dva roky předchozí, čímž jsme dosáhli – řečeno sportovní terminologií – potěšitelného hatricku. Celkové loňské výkony činily 4 049 mil. Kč, plánovaný ukazatel byl splněn i u hospodářského výsledku.

Ve struktuře našeho výrobního programu se odrazil dramatický pokles inženýrského stavitelství v České republice. Zatímco podíl pozemních staveb a TZB se loni zvýšil, u podzemních staveb – našeho „rodinného stříbra“ – tomu bylo naopak. Přesto jsme realizovali v tomto oboru několik významných projektů: bezpochyby k nim patří dokončení čtyř železničních tunelů na trase Votice–Benešov, rekonstrukce Jablunkovského tunelu a výstavba stanice pražského metra „Nádraží Veleslavín“. Zde se jednalo o mimořádnou stavbu trojlodní ražené stanice s mnoha unikátními technickými prvky. Potvrdili jsme na ní, že se dokážeme vypořádat nejen s běžnými liniovými tunely, ale i s velkoprostorovými podzemními díly prováděnými „na míru“. Na budování prodloužení trasy metra A jsme se podíleli i jinak, a to zapojením našich osádek do ražeb progresivní technologií plnoprofilovým razícím štítem.

Snižující se poptávka po stavebních pracích v České republice nás vedla k větší orientaci na zahraniční trhy. Není bez zajímavosti, že hodnota našich nabídek v zahraničí tvořila více než polovinu z celkového finančního objemu všech nabídek, které jsme v loňském roce podali. A byli jsme úspěšní. Na počátku roku jsme uzavřeli smlouvu na výstavbu tunelu Bancarevo na dálnici E80 v Srbsku, v jeho závěru jsme pak

Dear business partners,

In terms of accomplishments, 2012 has been another successful year for us. It was a continuation of the previous two and so we achieved – as sportsmen would say – a great hat trick. Total sales of production amounted to CZK 4,049 million and the planned profit indicator was also met.

Our production programme structure reflected the dramatic fall in engineering contracts in the Czech Republic. While the housing construction projects and housing services share grew, with the underground construction projects – our “family treasure” – it was quite the opposite. Nevertheless, we still completed several significant constructions in this field: worth mentioning, without a doubt, is the completion of the railway tunnels on the Votice–Benešov line, the Reconstruction of the Jablunkov Tunnel and the Construction of the Prague Station of Nádraží Veleslavín. This has been an extraordinary construction of a three-nave bored station with numerous unique technological attributes. It confirmed, we are able to cope not only with the ordinary line tunnels, but also with major “tailor-made” underground structures. We participated in the Metro A Line extension also in other ways, namely by engaging our crews in tunnel boring carried out by means of progressive technology utilising a full-face cutter head.

The decreasing demand for construction work in the Czech Republic has led us to a greater focus on foreign markets. It is certainly interesting that the value of our bids abroad accounted for more than a half of the overall financial volume of all bids we submitted

získali zakázku na rekonstrukci železničního tunelu Alter Kaiser Wilhelm v Německu. Pokračovali jsme i v rekonstrukci železniční trati v Maďarsku – úseku Budapest-Kelenföld–Tárnok. Do budoucna chápeme zahraničí jako nezbytné doplnění našeho výrobního programu i přes všechny složitosti a rizika, která s sebou projekty v cizině přinášejí.

Loňský rok plně potvrdil správnost naší strategie zaměřené na diverzifikaci výrobního programu oborově i teritoriálně. Zde vidíme cestu jak čelit výrazně nedobré situaci na českém stavebním trhu a obstát v tvrdé konkurenci jdoucí často až za hranice zdravé soutěže a obchodní etiky. V roce 2012 se nám to bezesporu podařilo a potvrdili jsme svoje postavení mezi TOP 10 stavebními firmami v České republice. Věřím, že Subterra a.s. je dostatečně silnou, zdravou a vhodně vnitřně strukturovanou firmou, aby se nám dařilo i v letech budoucích.

Ing. Ondřej Fuchs
místopředseda představenstva
a generální ředitel

Board Vice-Chairman
and General Director

last year. And we were successful. At the beginning of the year we concluded a contract for the Bancarevo Tunnel construction on the E80 motorway in Serbia. And at the end, we were awarded a contract for the Alter Kaiser Wilhelm Railway Tunnel reconstruction in Germany. We also continued with the railway reconstruction in Hungary – on the Budapest-Kelenföld–Tárnok line. Despite all difficulties and risks, which projects in foreign countries may bring, we perceive the work abroad as a necessary future addition to our production programme.

Last year we confirmed we had been right about the strategy of focusing on diversification of our production programme, both when it comes to the fields of construction, as well as territories. For us, this is the way to deal with the current markedly unfavourable situation in the Czech construction market and to succeed in the extremely hard competition, which often transcends fair competition and business ethics. Beyond any doubt, in 2012 we managed to succeed and retain our position among the TOP 10 construction companies in the Czech Republic. I am convinced, Subterra a.s., is a sufficiently strong and healthy company with a solid internal structure and, therefore, fully capable of further successes in the years to come.

Profil společnosti Company Profile

Subterra a.s. (dále jen Subterra) je multioborová stavební společnost. Je součástí Skupiny Metrostav a její výrobní program zahrnuje podzemní, pozemní i dopravní stavitelství. Společnost rovněž zajišťuje technická zařízení budov a technologické celky v rámci velkých infrastrukturálních staveb. Tomuto základnímu rozčlenění výrobního programu odpovídá i organizační uspořádání výroby do čtyř výrobních a jedné servisní divize. Subterra realizuje zakázky i v dalších stavebních

Historie společnosti se datuje již od roku 1964, kdy zahájila realizaci své první významné zakázky v oboru podzemního stavitelství.

The history of the company dates back to 1964 when, after winning the contract, it began the realisation of its first major underground construction project.

oborech, jako jsou např. stavby vodohospodářské či sanace starých ekologických zátěží. Působí nejen na území celé České republiky, ale i v zahraničí. V současné době realizuje zakázky v Maďarsku a Srbsku, zakázka na rekonstrukci železničního tunelu v Německu je ve fázi přípravy. Podnikání v zahraničí je v jednotlivých zemích řízeno prostřednictvím organizačních složek.

Subterra a.s. (hereinafter Subterra) is a company, which is active in numerous spheres of construction. It is a part of the Metrostav Group and its production programme includes underground and building construction as well as transportation construction. The company also provides technical installations for buildings and technological units for large infrastructure projects. This basic classification of the production programme also corresponds to the organisational production structure which is divided into four manufacturing divisions and one service division. In addition, Subterra has also been contracted to work on projects in other construction spheres, for example in water resource management projects or redevelopment of contaminated sites. It is not only active throughout the Czech Republic, but also abroad. The company currently has contractual arrangements in Hungary and Serbia, and preparation of a contract for reconstruction of a railway tunnel in Germany is under way. Business activities in individual foreign countries are managed by the organisational section.

The history of the company dates back to 1964 when, after winning the contract, it began the realisation of its first major underground construction project. Since then it has repeatedly asserted its position as a contractor of prominent, often unique, projects. Among its most well-known, completed projects are the utility tunnels in the centre of Prague, the tram rail from Hlubočepy to Barrandov and other infrastructure constructions, to which the Subterra company significantly contributed, for example the Mrázovka Road Tunnel or the “New Connection” (Nové Spojení) Railway Tunnels. Worth mentioning



Historie společnosti se datuje již od roku 1964, kdy zahájila realizaci své první významné zakázky v oboru podzemního stavitelství. Od té doby opakovaně potvrzuje své kvality jako zhotovitel významných, často unikátních projektů. Mezi nejznámější dokončené stavby patří pražské kolektory v centru města, tramvajová trať z Hlubočep na Barrandov a další infrastrukturální stavby, na nichž se Subterra významně podílela, např. silniční tunel Mrázovka nebo železniční tunely Nového Spojení. Nelze opomenout ani účast na rozšiřování pražského metra, v nedávné minulosti tras IV.Cl. a IV.CII. a v současné době trasy V.A. Mimo hlavní město jsou to pak především modernizace a rekonstrukce jednotlivých úseků železničních koridorů často spojené s rekonstrukcemi či výstavbou nových tunelů. Nejnověji se k těmto stavbám řadí i čtyři železniční tunely na trase Votice–Benešov.

Subterra věnuje soustavnou pozornost zdokonalování používaných a zavádění nových technologií. V roce 2012 tak bylo například investováno do dvou portálových pokladačů kolejových polí s automatikou pokládání či do mikrotunelovacího zařízení s variabilitou využití od profilu 600 do 2000 mm. Ve stavebních oborech, v nichž působí, má tak Subterra stálé postavení na špičce technologického rozvoje.

Společnost má zavedeny a certifikovány systémy řízení QMS, EMS, SMS, ISMS a SA8000. Potvrzuje to péčí, jaká je věnována kvalitě produkce, bezpečnosti a hygieně práce, vztahu k životnímu prostředí, bezpečnosti informací a společenské odpovědnosti.

Dosahované hospodářské výsledky společnosti potvrzují její úspěšnost a pevnou pozici na českém stavebním trhu. Nejen zde, ale i v zahraničí je Subterra důvěryhodným a spolehlivým zhotovitelem i těch nejnáročnějších staveb.

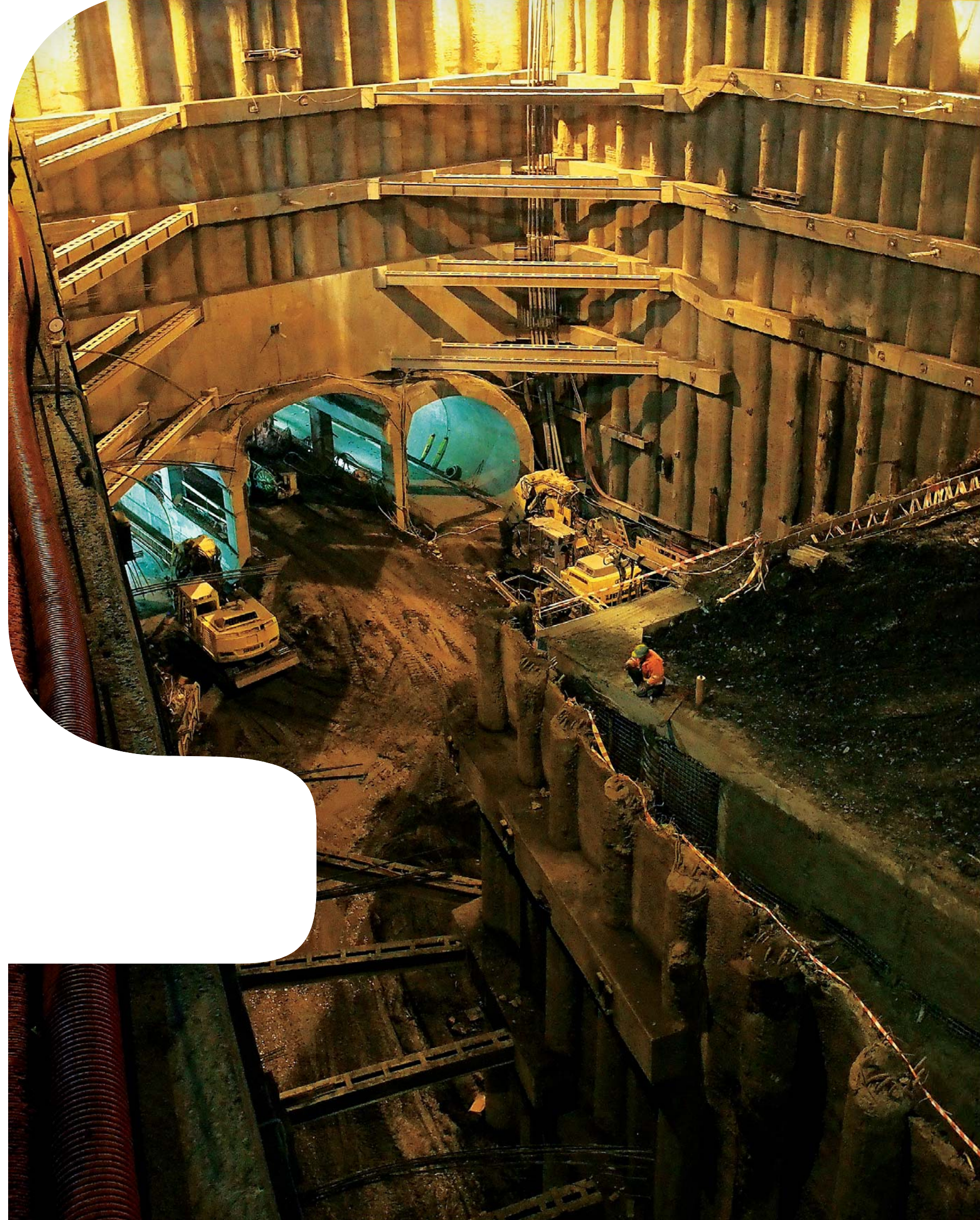
Výstavba stanice pražského metra Nádraží Veleslavín
The Construction of the Prague Metro Station
of Nádraží Veleslavín

certainly is the participation of the company in the Prague Metro extension, most recently the IV.Cl. and IV.CII. lines and currently the V.A. line. Outside the capital, the company is predominantly involved in the modernisation and reconstruction of individual railway corridors, often in conjunction with reconstruction or construction of new tunnels. The most recent addition to these projects was the four railway tunnels on the Votice–Benešov line.

As well as continually focusing on improvement of the implemented technology, the Subterra company makes an equal effort to introduce new technologies. For example, two tracklayers with automated laying mechanism were purchased in 2012, as well as a micro tunnel boring machine with a variable cutter head setting from 600 to 2000mm in diameter. When it comes to technological development, Subterra has permanently occupied a dominant position in the fields of construction, in which it is active.

Certification for the implemented QMS, EMS, SMS, ISMS and SA8000 management systems is unequivocal evidence that the company endeavours to achieve and maintain the highest production, safety and hygiene standards and to take seriously environmental issues, information security and social responsibility.

The economic results of the company indicate both, its successful performance, as well as its firm position in the Czech construction market. Here, as well as abroad, the Subterra company is perceived as a trustworthy and reliable contractor, even when it comes to the most demanding of constructions.



Hlavní události roku 2012

Highlights of 2012

LEDEN

19. ledna byla slavnostně dokončena rekonstrukce historického náměstí ve středočeské Prčici, kterou prováděla divize 2. Symbolického přestřižení pásky se zúčastnila starostka města Miroslava Jeřábková.

19. ledna krátce před polednem prorazil druhý razicí štít pojmenovaný Adéla do těžební jámy v místě budoucí stanice metra Nádraží Veleslavin. Po více než měsíci se tam štít Adéla potkal se štítem Tonda. Štít Adéla obsluhují dvě osádky složené z techniků divize 1.

ÚNOR

27. února zahájila divize 2 předání administrativního, skladového a školicího centra společnosti Servind investorovi. Nový areál, jehož výstavba trvala jen sedm měsíců, se nachází u obce Tuchoměřice nedaleko Kladna. Vyrosl na ploše přibližně 4 400 m² a tvoří jej jednopodlažní, dvoupodlažní skladová hala, jednopodlažní hala informačního centra a třípodlažní administrativní budova.

28. února byla v Orlové v Moravskoslezském kraji podepsána smlouva o zhotovení veřejné zakázky „Odkanalizování okrajových částí města Orlová“. Ve výběrovém řízení na zhotovitele zvítězila divize 2. Slavnostního podpisu smlouvy se zúčastnili zástupci této divize v čele s jejím ředitelem Petrem Kajerem a představitelé města Orlová. Smlouvu podepsal přímo starosta Jiří Michalík.

JANUARY

19th January – official completion of the reconstruction of the historic square in the Central Bohemian town of Prčice, which was carried out by Division 2. Symbolic cutting of the ribbon took place in the presence of Miroslava Jeřábková, the town Mayoress.

19th January – shortly before midday, the Adéla tunnel boring machine had bored into a mining pit of the future Prague Metro Station of Veleslavin. After more than one month the Adéla tunnel boring machine met there with the Tonda tunnel boring machine. The Adéla tunnel boring machine is operated by two crews of Division 1 technicians.

FEBRUARY

27th February – Division 2 began the handover of the Servind company administrative, warehouse and training centre to the client. New premises, the construction of which had been completed in a mere seven months, are located near the village of Tuchoměřice not far from the town of Kladno. It was built on an area of 4,400 m² and it comprises a single-storey, two-nave warehouse, a single-storey information centre building and a three-storey administrative building.

28th February – a contract to carry out the public commission of Decanalisation of Suburban Areas of the Town of Orlová was signed in Orlová in the Moravian Silesian Region. A competition organised for the purpose of selecting a contractor had been won by Division 2. The official contract signing took



Obnova VI. energetické ústředny v historickém areálu vysokých pecí Dolní oblast Vítkovice, Ostrava
Renovation of the 6th Energy Central Station on the historic premises of blast furnaces, The Lower Area of Vítkovice, Ostrava



BŘEZEN

V březnu obohatily náš mechanizační park dva nové stroje – portálové zařízení PA 1-20 ES, které dovede automaticky pokládat jednotlivé pražce a manipulátor pro pokládku kolejnic, který slouží k přemísťování dlouhých kolejových pasů. Oba stroje pocházejí od renomovaného výrobce techniky pro výstavbu a rekonstrukci železničních tratí, německé společnosti ROBEL. Do práce se poprvé zapojily počátkem dubna při rekonstrukci železniční trati u Rokycan. První zkušenosti s touto technikou v celé České republice získali právě dělníci a technici divize 3.

15. března zahájila divize 2 rekonstrukci nebytových prostor v Lodecké ulici v Praze 1. Stavebními úpravami a změnou dispozičních řešení zde vznikla nová polyfunkční služebna Obvodního ředitelství městské policie Praha 1. Investorem přestavby je městská část Praha 1.

20. března, v den jarní rovnodennosti hned za rozbřesku, byla slavnostně rozsvícena 14 let odstavená Vysoká pec číslo 1. Oprava pece byla první etapou rozsáhlé revitalizace kulturní památky Dolní oblast Vítkovice. Vysokou pec číslo 1 zrekonstruovala Subterra tak, aby mohla sloužit jako naučná stezka zaměřená na popis výroby železa.

20. března se uskutečnila Programová konference 2012. Historicky se jednalo o třetí takovou konferenci v řadě.

DUBEN

1. dubna došlo ke změně na pozici obchodního ředitele společnosti Subterra. Obchodního ředitele Vladimíra Starého vystřídal v jeho funkci Jiří Tesař. Ten působil dlouhá léta v pozici obchodního náměstka divize 3.

2. dubna se divize 2 vrátila do Lysé nad Labem, kde pokračuje ve výstavbě první etapy velkolepého bytového projektu Zahrada. V této první etapě Subterra staví domy Jasmin a Modřín. V následující etapě pak vyrostou Pasáž Zahrada a domy Jasany, Dobromysl,

place in the presence of the representatives of this division led by their director, Peter Kajer, and of the town of Orlová representatives. The contract was signed directly by Jiří Michalík, the town Mayor.

MARCH

In March, two new machines were added to the machinery stock – the PA 1-20 ES gantry machine, which is capable of laying individual sleepers, and the track-laying reciprocator, which is used for shifting of the long railway rails. Both machines were produced by the excellent manufacturer of technology for construction and reconstruction of rail tracks, the German company ROBEL. These machines were utilised for the first time at the beginning of April during the reconstruction of the rail line near Rokycany. Division 3 workers and technicians were the first people in the Czech Republic to gain experience in using this technology.

15th March – Division 2 started the reconstruction of the non-residential premises in Lodecká Street, Prague 1. A series of adaptations and ground plan modifications resulted here in a new, multifunctional station housing the Regional Police Directorate of Prague 1. The reconstruction is financed by the Prague 1 Municipal District.

20th March – on the day of the spring equinox, at dawn, a Blast Furnace No. 1, which had been inoperative for fourteen years, was officially re-ignited. The repair of the furnace was the first stage of an extensive project to revitalise the cultural monument of The Lower Area of Vítkovice. The Subterra company reconstructed the Blast Furnace No. 1 in such a way that it can serve as an educational tour describing iron production.

20th March – 2012 Programme Conference took place. Historically, this was the third in a succession of such conferences.

Rozmarýna, Šalvěj a Hortenzie. V poslední etapě Zahrady doplní domy Klematis, Pod Břečťanem, U Tavelníků, Vistárie, Révový dům a Šporkův dům.

7. dubna se začala divize 1 podílet na razbě příprávkových děl v černouhelném Dole Darkov nedaleko Karviné. V hloubce 740 metrů pod povrchem raziči zahájili otvorku nového ložiska.

9. dubna zahájila divize 4 rekonstrukci vodovodu v ulicích Nad Klamovkou a Pod Lipkami v Praze 5. Celkem bude vyměněno téměř 1 100 metrů řadu včetně přípojek. Důvodem je havarijný stav potrubí, které pochází z roku 1927. Dalším důvodem je položení jednoho řadu místo současných tří, které se na některých místech nacházejí. Investorem je Pražská vodohospodářská společnost.

**Národní kulturní památka (NKP)
Dolní oblast Vítkovice prochází
rozsáhlou revitalizací.
Na té se významnou měrou
podílí také divize 2.**

**The national cultural heritage
monument of The Lower Area
of Vítkovice is undergoing
an extensive revitalisation.
Participating significantly in this
process has been Division 2.**

12. dubna začala divize 3 s výstavbou více než pět set metrů dlouhých protihlukových stěn v Modřicích u Brna. Při rekonstrukci byla silnice I/52 v úseku Brno-Rajhrad vybavena novými bezpečnostními prvky a ochrannými opatřeními.

16. dubna byla zahájena výluka na železniční trati mezi Púchovem a Hranicemi na Moravě, a to v úseku od státní hranice se Slovenskou republikou do stanice

APRIL

1st April – Vladimír Starý, the previous commercial director of the Subterra company was succeeded by Jiří Tesař who had, for many years, held the position of the deputy director of Division 3.

2nd April – Division 2 returned to Lysá nad Labem where it continues the construction work on the first stage of an impressive housing project “Zahrada” (Garden). Being built by Subterra in this first stage are the houses bearing the names “Jasmin” (Jasmine) and “Modřín” (Larch) and erected during the following stage will be “Pasáž Zahrada” (The Garden Arcade) as well as the houses called “Jasany” (Ash), “Dobromysl” (Oregano), “Rozmarýna” (Rosemary), “Šalvěj” (Salvia) and “Hortenzie” (Hortensia). Houses named “Clematis” (Clematis), “Pod břečťanem” (Beneath Ivy), “U tavelníků” (Beside Spiraea), “Vistárie” (Wisteria), “Révový dům” (Grape Vine House) and “Šporkův dům” (The Sporck House) will be added later.

7th April – Division 1 began to participate in the tunnelling works in the black-coal mine called Důl Darkov (Darkov Mine) not far from the town of Karviná. 740 metres beneath the surface the tunnel boring crew began opening a new reservoir.

9th April – Division 4 started the reconstruction of the water mains in the streets Nad Klamovkou and Pod Lipkami in Prague 5. Replaced will be nearly as much as 1,100 metres of water mains, including connections. The reason behind such extensive work is the bad condition of water pipes dating back to 1927. Another reason is the intention to lay one principle supply pipe instead of the existing three, which are to be found in some places. The project is financed by the Prague water management company.

12th April – Division 3 started the construction of noise protection barriers more than 500 metres long in Modřice near Brno. During the reconstruction, the I/52 road between Brno and Rajhrad, was fitted with new safety and protective components.

Regenerace Lupáčovy ulice, Praha
Revitalisation of Lupáčova Street, Prague



Horní Lideč. Právě tehdy odstartovala divize 3 hlavní etapu rekonstrukce Střelenského tunelu postaveného v roce 1936, při které obnovila kolej č. 1 a opravila zastávku ve Střelné.

30. dubna předala divize 1 k vystrojení tunel Tomický II, poslední ze čtyř železničních tunelů, které razila v rámci projektu Modernizace trati Votice–Benešov u Prahy.

16th April The train service layoff started on the line between Púchov and Hranice na Moravě, namely on the stretch between the national border with the Slovak Republic and the station of Horní Lideč. On this day the Division 3 started the crucial stage of reconstruction of the Střelenský Tunnel built in 1936, during which it reconstructed the track no. 1 and repaired the station in Střelná.

30th April – the Division 1 handed over the Tomický Tunnel for timbering. It is the last railway tunnel to be bored within the project of Modernisation of the Votice–Benešov u Prahy Line.

MAY

1st May – an open day took place on the premises of the Vítkovice Ironworks. All areas and plants were open on this occasion, including the important national cultural heritage monument, The Lower Area of Vítkovice, which is now undergoing an extensive revitalisation. Participating significantly in this process has been Division 2 thanks to the realisation of the following projects: Reconstruction of the Blast Furnace No. 1, Renovation of the 6th Energy Central Station and Construction of the Modern Energy Central Station.

14th May – the Division 1 workers started the completion of final lining for the station lateral tunnels in Veleslavin Metro Station. It had been a technologically demanding phase of construction, during which a tunnel lining, furnished with sprayed water-resistant membrane, was built. Details for the subsequent connection with the central nave were prepared as a part of the final lining realisation.

15th May – the consortium of Subterra, Metrostav and Mechanika Vítkovice companies started the construction of the New Centre of Science and Technology in The Lower Area of Vítkovice. The centre which is designed by the architect Josef Pleskot is located on the right of the 6th Energy Central Station.

The building will have four storeys and, with the inclusion of the adjacent ground, it will occupy a square

při které bylo vybudováno tunelové ostění vybavené stříkanou hydroizolační membránou. V rámci realizace definitivního ostění byly připraveny detaily pro následné propojení se střední lodí.

15. května zahájilo sdružení firem Subterra, Metrostav a Mechanika Vítkovice výstavbu nového vědecko-technického centra v Dolní oblasti Vítkovice. Centrum se nachází napravo od VI. Energetické ústředny. Stavba navržená architektem Josefem Pleskotem bude čtyřpodlažní a včetně přilehlých prostranství zabere čtvercovou plochu. Samotná budova bude rozložitá stavba posazená na půdorysu rovnoramenného trojúhelníka se zaobleným pravouhlým rohem. Ve 125 metrů dlouhé a 13 metrů vysoké zrcadlové hlavní fasádě se bude odrážet scénérie místa. Jedná se o budovu určenou pro vzdělávání, s výstavními expozicemi, halami, přednáškovými sály, kinosálem s třidimenzionální projekcí atd.

21. května uvedla divize 2 do zkušebního provozu zrekonstruovanou čistírnu odpadních vod v obci Šestajovice nedaleko Prahy. Divize zahájila opravu v září 2011.

29. května byla zkolaudována rekonstrukce bloku panelových domů na pražském Žižkově. Divize 2 domy zrekonstruovala tak, že jsou téměř k nepoznání od novostaveb. Projekt „Regenerace Lupáčovy ulice“ v Praze 3 připravila městská část Praha 3. Zakázka zahrnovala nejen rekonstrukci bloku šesti panelových domů, ale i výstavbu nové moderní služebny městské policie, nových podzemních garáží a parteru s parkem a dětským hřištěm nad nimi.

ČERVEN

V červnu rozšířila Subterra svůj strojový park o mikrotunelovací zařízení – stroj ISEKI řady Unclemole TCC. To umožňuje kontinuálně razit malé profily až do průměru dvou metrů. Sestavu ihned nasadila při výstavbě kanalizace v Plzni.

2. června se na stavbě Královopolského tunelu pod ulicí Dobrovského v Brně konal již druhý den otevřených dveří. Stavbu těsně před dokončením

area. The building itself will be a vast structure on an isosceles triangle ground plan with a rounded right angle. The 125 metre long and 13 metre high main mirror façade will be reflecting the surroundings. The building is intended for education and will include an exhibition space, halls, conference rooms, and a cinema theatre for 3D screening.

21st May – Division 2 started the trial operation of the reconstructed industrial wastewater treatment plant in the village of Šestajovice near Prague. The division had originally started the reconstruction in September 2011.

21st May – the final inspection of the reconstruction of panel housing blocks at Žižkov, Prague, was carried out. Division 2 reconstructed the apartment buildings in a way that renders them virtually indistinguishable from new buildings. The Prague 3 “Regeneration of Lupáčova Street” project was prepared by the Prague 3 Municipal District. The commission not only includes the reconstruction of six panel housing blocks but also the construction of the new modern station of municipal police, a new underground car park and parterre with a park and a playground situated above them.

JUNE

In June, a micro tunnel boring machine was added to the Subterra company machinery stock: the ISEKI machine of the Unclemole TCC series. Its cutter head allows a continual boring of small shafts up to a diameter of two metres. The machine was immediately utilised during the construction of a sewer system in Pilsen.

2nd June – a second open day took place at the Královopolský Tunnel building site beneath the Dobrovského Street in Brno. Shortly before its completion, the construction was viewed by more than seventeen thousand people and, fortunately, the weather was favourable on this occasion. And from September, the tunnel, built by the consortium of the Subterra, OHL ŽS and Metrostav companies, became a part of the Great Municipal Circuit in Brno.

Projekt „Regenerace Lupáčovy ulice“ zahrnoval nejen rekonstrukci bloku šesti panelových domů, ale i výstavbu nové moderní služebny městské policie, nových podzemních garáží a parteru s parkem a dětským hřištěm nad nimi.

“Revitalisation of Lupáčova Street” project did not only include the reconstruction of six panel housing blocks but also the modern station of municipal police, new underground car park and parterre with a park and a playground situated above them.

KVĚTEN

1. května se v areálu Vítkovických železáren uskutečnil den otevřených dveří, v jehož rámci byly zpřístupněny všechny prostory a provozy hutě. A to včetně národní kulturní památky (NKP) Dolní oblast Vítkovice, která prochází rozsáhlou revitalizací. Na té se významnou měrou podílí také divize 2 díky realizaci projektů Rekonstrukce vysoké pece č. 1, Obnova energetické ústředny a Výstavba moderního Energo centra.

14. května zahájili pracovníci divize 1 provádění definitivních obezdívek bočních staničních tunelů ve Veleslavině. Jednalo se o technicky složitou fázi stavby,

si přišlo prohlédnout více než sedmáct tisíc lidí, akci navíc provázelo i pěkné počasí. Od září se pak tunel, který realizovalo sdružení společností Subterra, OHL ŽS a Metrostav, stal součástí Velkého městského okruhu (VMO) v Brně.

26. června vydal úřad městské části Praha 8 kolaudační souhlas pro bytové domy Kejrův park, které postavila divize 2. Projekt Kejrův park představuje dvě pětipodlažní a tři šestipodlažní budovy, které jsou propojené společným podzemním podlažím určeným k parkování aut. Vyznačuje se tím, že vznikl přímo na břehu Hořejšího rybníka uprostřed hloubětinského lesoparku.

ČERVENEC

V červenci se divize 4 stala dodavatelem technických zařízení budov na stavbě Palmovka Park II, budoucím sídlem společnosti Metrostav. Divize 4 vybaví komplex topením, chlazením, vzduchotechnikou, zdravotně-technickými instalacemi, rozvody slaboproudu a silnoproudu včetně měření a regulace či přípojkou plynu pro gastro provoz.

27. srpna se razičům divize 1 podařilo vyrazit poslední úsek přestavovaného tunelu v Mostech u Jablunkova.

On 27th August The Division 1 tunnelers managed to bore the last section of the reconstructed tunnel in Mosty u Jablunkova.

6. – 8. července se v Nedvědicích v Jihomoravském kraji konaly již tradiční Slavnosti Pernštejnského panství. Speciálně pro návštěvníky slavností vypravily České dráhy dva historické parní vlaky. První jel z Brna přes Tišnov, druhý z Havlíčkova Brodu přes

Rekonstrukce Jablunkovského tunelu v rámci projektu Optimalizace trati státní hranice SR–Mosty u Jablunkova–Bystřice nad Olší
Reconstruction of the Jablunkov Tunnel within the project Optimisation of the National Border SR–Mosty u Jablunkova–Bystřice nad Olší Rail Line construction

26th June – following the final inspection, approval for the Kejrův Park apartment houses, built by the Division 2, was issued by the Prague 8 Municipal District. The Kejrův Park project consists of two five-storey and three six-storey buildings, which are interconnected by a communal underground level designated for car parking. Its characteristic feature is the fact it has been constructed directly on a bank of the Hořejší fishpond in the middle of the Hloubětín urban forest.

JULY

In July, Division 4 was awarded a contract to supply technological installations for buildings at the Palmovka Park II construction – the future Metrostav company headquarters. Division 4 will supply the complex with the heating and cooling systems, air conditioning, health-technological installations, low-voltage and high-voltage cabling including measuring and regulation devices, as well as with gas connection for cooking areas.

6th – 8th July – the traditional Pernštejn Manor Festivities took place in Nedvědice in the South Moravian Region. The Czech Railways company dispatched two historical steam trains especially for visitors. The first one travelled from Brno via Tišnov, the second one from Havlíčkův Brod via Žďár nad Sázavou. The Subterra company, as an important contractor of numerous railway structures was, once again, the main partner of this steam train ride.

19th July – construction of a decontamination plant was completed in Stráž pod Ralskem, the purpose of which is to eliminate the impact of the chemical extraction of uranium. It is the second technology in Stráž pod Ralskem which the Subterra company has implemented in recent years.

AUGUST

14th August – Division 4 was awarded a contract to supply the entire air conditioning system for the newly built Šantovka Gallery in Olomouc, for the



Žďár nad Sázavou. Společnost Subterra, významný zhotovitel řady železničních staveb, se opět stala hlavním partnerem této jízdy parních vlaků.

19. července byla ve Stráži pod Ralskem dokončena výstavba dekontaminační stanice, která pomůže likvidovat následky chemické těžby uranu. V posledních letech je to ve Stráži již druhá technologie, na jejímž zavedení se společnost Subterra podílela.

SRPEN

14. srpna se stala divize 4 pro Metrostav dodavatelem kompletní vzduchotechniky v právě realizované olomoucké Galerii Šantovka. Obchodní centrum vzniká v areálu bývalé továrny Milo a nabídne 46 tisíc m² pronajimatelných ploch s přibližně 180 obchodními jednotkami a tisíc parkovacích míst.

27. srpna se razičům divize 1 podařilo vyrazit poslední úsek přestavovaného tunelu v Mostech u Jablunkova. V průběhu ražeb museli kvůli velmi špatnému geologickému nadloží změnit technologii ražby. Přestavba více než šestisetmetrového jednokolejného tunelu na dvoukolejný probíhá v rámci železniční stavby Optimalizace trati státní hranice SR–Mosty u Jablunkova–Bystřice nad Olší. Dodavatelem stavby je Sdružení SRB, jehož vedoucím účastníkem je Subterra.

31. srpna byly za účasti ministra dopravy, primátora města Brna, hejtmána Jihomoravského kraje a dalších zástupců investora i zhotovitelů uvedeny do provozu tři klíčové dopravní stavby na silnici I/42, které jsou součástí Velkého městského okruhu (VMO) v Brně. Jedná se o stavby I/42 Brno, VMO, Dobrovského B, dále I/42 Brno, VMO, mimoúrovňové křížení Dobrovského – Svitavská radiála a I/42 Brno, Žabovřesky – mosty. Na výstavbě dvou paralelních dvoupruhových ražených tunelů značených jako Královopolský tunel I a II se významnou měrou podílela společnost Subterra, která realizovala jednu tunelovou rouru.

31. srpna dokončila divize 2 realizaci tří stylových dřevostaveb v jedné z nejpůsobivějších zámeckých zahrad v Česku, v Kroměříži. Divize 2 společnosti

Metrostav company. A new shopping centre is emerging on the premises of the former Milo factory. It will offer 46 thousand m² of space to rent with approximately 180 shop units and one thousand parking spaces.

27th August – the Division 1 tunnelers managed to bore the last section of the reconstructed tunnel in Mosty u Jablunkova. Owing to the unsuitable overburden they had had to change the boring technology during the process of boring. The conversion of the, more than, six hundred metre-long single track tunnel into a double-track one has been taking place within the Optimisation of the National Border SR–Mosty u Jablunkova–Bystřice nad Olší Rail Line construction. The building contractor is the SRB Consortium, of which the Subterra company is a leading partner.

31st August – three key transportation constructions on the I/42 road, which are a part of the Great Municipal Circuit in Brno were put into operation in the presence of the Mayor of the town of Brno, the regional council president of the South Moravian Region and other representatives of both, the client, as well as the contractors. It concerns the I/42 Brno, Great Municipal Circuit in Brno, Dobrovského B, further I/42 Brno, Great Municipal Circuit in Brno, the Dobrovského grade separated junction – the Svitavy radial road network and I/42 Brno, Žabovřesky – bridges. The Subterra company significantly participated in the construction of twin two-lane bored tunnels called the Královopolský Tunnel I and II. The Subterra company completed one of the tunnel shafts.

31st August – Division 2 completed three wooden structures designed around a particular theme in one of the most impressive castle gardens in Bohemia, in the town of Kroměříž. The Subterra company Division 2 erected them on the site of the six original masonry buildings of a garden centre. The Chateau Garden, together with the Flower Garden, has been on the UNESCO List of World Cultural and Natural Heritage Sites since 1998.

Podzámecká zahrada Kroměříž – zahradnictví
The Chateau Garden Kroměříž – garden centre



Subterra je postavila na místě šesti původních zděných budov zahradnictví. Podzámecká zahrada v Kroměříži, společně s Květnou zahradou, patří od roku 1998 do Seznamu světového přírodního a kulturního dědictví UNESCO.

ZÁŘÍ

3. září zahájila divize 2 rekonstrukci sklářské huti František, sázavské kulturní památky z roku 1882. Cílem oprav je vybudovat centrum a expozici soudobého sklářského umění. Rekonstrukci hlavního objektu původní sklářské huti a přilehlého technického zázemí vznikne centrum, které umožní i tvorbu rozměrných sklářských hutních děl. Žádné podobné v České republice zatím není.

Divize 2 společnosti Subterra dokončila realizaci tří stylových dřevostaveb v jedné z nejpůsobivějších zámeckých zahrad v Česku, v Kroměříži.

The Subterra company Division 2 completed the realisation of three wooden structures in one of the most impressive gardens in Bohemia, Kroměříž.

5. září začala na maďarské trati mezi stanicemi Budapešť-Kelenföld a Tárnok velká výluka, během které dochází k rekonstrukci celého více než sedmnáct kilometrů dlouhého úseku. Rekonstrukci trati provádí sdružení firem, jehož je Subterra součástí. Výluka potrvá do poloviny června 2013.

17. – 19. září se konala v Luhačovicích již 17. konference o bezvýkopových technologiích, tradičně nazývaná „NO DIG“. Pořádala ji jako obvykle Česká společnost pro bezvýkopové technologie (CzSTT), sdružující firmy

SEPTEMBER

3rd September – Division 2 started the reconstruction of the František Glassworks, the Sázava cultural heritage monument dating back to 1882. The aim of the reconstruction is to build a centre and an exposition of the contemporary art of glassmaking. Resulting from the reconstruction of the main structure of the original glassworks and adjacent technical facilities will be a centre, which will allow the production of even large-scale glasswork. Presently, no such centre is to be found in the Czech Republic.

5th September – a major train service layoff started on the Hungarian railway between the stations of Budapest-Kelenföld and Tárnok, during which a reconstruction of the entire, more than seventeen kilometre-long stretch, took place. The railway reconstruction was carried out by the consortium of the companies, of which Subterra is a part. The layoff will end in the middle of June 2013.

15th – 17th September – the 17th conference focusing on trenchless technologies, traditionally referred to as “NO DIG”, took place in Luhačovice. As usual, it was organised by the Czech Society for Trenchless Technology (CzSTT), associating the underground, urban and water management construction companies. The Subterra company is a founding member of this non-profit-making organisation and our representatives are participating in and lecturing on our projects regularly during these conferences. Thanks to the contribution of Karel Francyk, this conference had been no exception.

26th September – Division 2 took charge of the building site on the premises of the Prague Klementinum, which is currently undergoing a major reconstruction. By August 2014, they will complete a repair of the building adjacent to the Křižovnická Street and two inner structures. The major concern of this project will be conservation.

z oboru podzemního, městského a vodohospodářského stavitelství. Společnost Subterra je zakládajícím členem této neziskové organizace a naši zástupci se konference pravidelně zúčastňují a přednášejí o našich stavbách. Letošní ročník s příspěvkem Karla Franczyka nebyl výjimkou.

26. září převzala divize 2 staveniště v prostorách pražského Klementina, které prochází rozsáhlou rekonstrukcí. Do srpna 2014 provede opravu budovy přiléhající ke Křižovnické ulici a dvou vnitřních objektů. Největší podíl na akci mají restaurátorské práce.

27. září předala divize 2 do užívání zrekonstruovanou část knihovny Ekonomicko-správní fakulty Masarykovy univerzity v Brně. Stavební úpravy knihovnu rozšířily a vyčlenily v ní místa pro studijní boxy vybavené moderními technologiemi.

ŘÍJEN

3. října připravila Subterra pro 70 zaměstnanců tematický seminář „Příprava a realizace zahraničních zakázek“. Hlavním důvodem bylo stanovení strategických cílů společnosti v kontextu celkové situace na stavebním trhu České republiky. Akce se konala v Konferenčním centru City v Praze. Záměrem bylo seznámit účastníky se strategií firmy v podnikání v zahraničí, se specifiky zahraničního marketingu, s pravidly obchodu v zahraničí, s přípravou zahraniční nabídky, s odlišnou legislativou, s riziky zahraničních staveb a jejich eliminací. Náplní bylo i předání zkušeností z již realizovaných staveb v zahraničí.

18. října byla u portálu budoucího tunelu Bancarevo slavnostně vysvěcena a osazena soška svaté Barbory. Ta bude raziče divize 1 opatrovat během budování dvou samostatných dvoupruhových tunelů, který se stane součástí dálničního Koridoru 10 na trase E80 mezi městy Niš a Dimitrovgrad v Srbsku.

27th September – Division 2 handed over for use the reconstructed part of the library of the Masaryk University Faculty of Economics and Administration in Brno. Structural adaptation has expanded the library and has provided appropriate space for study cubicles fitted with modern technology.

OCTOBER

3rd October – Subterra company organised a seminar entitled “Preparation and realisation of foreign contracts” for seventy of its employees. The chief reason for this meeting was to determine strategic objectives of the company with regard to the overall situation of the construction market in the Czech Republic. The seminar took place at the City Conference Centre in Prague. The intention behind it was to inform the attendees about the company strategies applied in business abroad, the specifics of foreign marketing, the rules of trading abroad, the preparation of a proposal for a foreign client, different legislation, possible risks of foreign constructions and the ways to avoid them. Sharing experiences gained during the realisation of completed constructions abroad was also part of the agenda.

18th October – a statuette of St. Barbara was ceremonially sanctified beside the portal of the future Bancarevo Tunnel. St. Barbara will be a patron saint of the Division 1 tunnellers during the construction of twin two-lane tunnel shafts. The tunnel will become a part of the E80 motorway Corridor 10 between the towns of Nissa and Dimitrovgrad in Serbia.

29th October – Division 3 handed over the completed, more than five hundred metre-long noise protection barrier in Modřice u Brna to the client. The local inhabitants very much appreciate the structure as the noise protection barriers along the I/52 road have significantly reduced the noise level in the surrounding areas.

Výstavba neutralizační a dekontaminační stanice
NDS-10, Stráž pod Ralskem
Construction of Neutralization and Decontamination Plant
NDS-10, Stráž pod Ralskem



29. října předala divize 3 investorovi dokončenou, více než pět set metrů dlouhou, protihlukovou stěnu v Modřicích u Brna. Tamní obyvatelé stavbu velmi oceňují, stěny podél silnice I/52 zásadně snížily hladinu hluku v okolí.

LISTOPAD

V listopadu uspěla divize 4 ve výběrovém řízení na dodávku mechanických profesí TZB v rámci projektu Florentinum, který realizuje v ulici Na Florenci v Praze firma Development Florentinum z finanční skupiny Penta.

7. listopadu dokončila divize 2 opravu severních fasád čtyř historických domů na Staroměstském náměstí vedle Orloje. Nevýraznou jednolitou fasádu všech čtyř domů Staroměstské radnice nahradily různé odstíny přírodních barev. Divize 2 tak navázala na rekonstrukci jižních fasád Staroměstské radnice a přilehlých historických domů, která byla realizována v roce 2010.

9. listopadu dokončila divize 2 hrubou stavbu prvních dvou bytových domů, které jsou součástí projektu Zahrada v Lysé nad Labem. Stavbaři divize 2 provedli na začátku listopadu poslední betonáže.

29. listopadu se uskutečnil 17. ročník konference Železnice 2012. Subterra se opět stala generálním partnerem tohoto setkání investorů a odborníků spojených s výstavbou železnic. Na konferenci vystoupil se svým příspěvkem o rekonstrukci Střelenského tunelu Tomáš Macháček z divize 3.

PROSINEC

V prosinci uzavřela divize 4 smlouvu o dílo na dodávku technologické části budovaného úseku metra V. A mezi stanicemi Dejvická–Motol. Značná část práce spočívá v dodávce silnoproudých rozvodů. Součástí dodávky je také vzduchotechnika a zdravotně technické instalace.

3. prosince došlo na modernizované železniční trati mezi Voticemi a Benešovem u Prahy k slavnostnímu zahájení dvokolejného provozu. Po úvodních ceremo-

NOVEMBER

In November, Division 4 was awarded a contract to supply the building service systems (mechanical and electrical systems) within the Florentinum project on Na Florenci Street in Prague, the realisation of which is underway and has been entrusted to the Development Florentinum company of the Penta financial group.

7th November – Division 2 finished the repair of the north façades of four historical buildings beside the astronomical clock on the Old Town Square in Prague. The dull, uniform façade of all four Old Town Hall buildings were replaced with various shades of natural colour. Division 2 thus continued with work first realised in 2010 which was on the south façades of the Old Town Hall and adjacent historical buildings.

9th November – Division 2 completed the underlying structure of the first two apartment buildings, which are a part of the Zahrada (Garden) project in Lysá nad Labem. At the beginning of November, the Division 2 construction workers completed the last concreting works.

29th November – the 17th conference entitled Železnice 2012 (Railways 2012) was organised. The Subterra company was, once again, the main partner of this meeting for investors and specialists associated with railway construction. Tomáš Macháček of Division 3 presented his report on the Střelenský Tunnel reconstruction.

DECEMBER

In December, Division 4 concluded a contract for the supply of technological installations for the Prague Metro V.A Line between the Dejvická and Motol Metro Stations. Supply of high-voltage cabling represents a significant part of the contract, which also includes the supply of air conditioning and health-technological installations.

niích na nádraží Benešov se hosté vydali na prohlídku trati připraveným historickým vlakem. Modernizace této více než 18 kilometrů dlouhé části trati byla zahájena v srpnu roku 2009 a zcela dokončena bude v polovině roku 2013. Stavbařům Sdružení Vo-Ben, které tvoří společnosti Eurovia CS, Subterra a Viamont DSP, se podařilo trať zprovoznit ještě v roce 2012, a to včetně čtyř ražených tunelů, které realizovala společnost Subterra.

Ve Stráži pod Ralskem byla dokončena výstavba dekontaminační stanice, která pomůže likvidovat následky chemické těžby uranu.

Construction of a decontamination plant was completed in Stráž pod Ralskem, the purpose of which is to eliminate the impact of the chemical extraction of uranium.

19. prosince dokončila divize 2 výstavbu tří bytových domů s pětácti byty v pražských Letňanech. Vyrostly zde v rámci první z celkových dvou etap výstavby Rezidence Lesopark. Kolaudace proběhla na konci prosince, což bylo o tři měsíce dříve, než stanovil původní plán.

3rd December – the double track line on the modernised railway between Votice and Benešov was officially put into operation. After the opening ceremony at the Benešov railway station, the guests had the opportunity to view the railway on a ride organised for them on an historic train. Modernisation of this more than 18 kilometre-long part of the railway began in August 2009 and is scheduled to be entirely finished in the middle of 2013. The construction workers of the Vo-Ben Consortium comprising the Eurovia CS, Subterra and Viamont DSP companies, managed to put the railway into operation as early as 2012, including four bored tunnels completed by the Subterra company.

19th December – Division 2 completed the construction of three apartment buildings with 45 flats in Prague Letňany. They are the first buildings to have been erected as part of the two-phase Residence Lesopark (The Urban Park Residence) construction. The final inspection took place at the end of December, which was three months earlier than stipulated in the original plan.

Podnikání společnosti v roce 2012

Company Business in 2012

Vývoj společnosti a jejího postavení na trhu stavebních prací

Celkové výkony za rok 2012 dosáhly 4 049,2 mil. Kč, což představuje snížení o 309 mil. Kč (7,1 %) oproti minulému období. Výsledek hospodaření před zdaněním včetně přijatých dividend činil 169,9 mil. Kč, bez přijatých dividend pak 134,4 mil. Kč. Nejvýznamnějšími segmenty činnosti společnosti byly dopravní stavby (1 587,8 mil. Kč) a podzemní stavby (516,8 mil. Kč). Tyto segmenty se podílely na celkových výkonech z 55 %. V porovnání s předchozím rokem zůstalo rozložení objemů výkonů do všech ostatních stavebních segmentů obdobné. Poměr státního a privátního sektoru na zakázkách Subterra činil 77:23. Podíl společnosti na celkovém objemu stavebních prací v České republice představoval 0,9 %.

Zásady obchodní politiky a výsledky marketingu v roce 2012

Zásady obchodní politiky

V roce 2012 Subterra pokračovala v nastolené obchodní strategii z roku 2011. Pro udržení hlavních plánovaných parametrů bylo nutné kompenzovat stále se snižující poptávku po stavebních pracích na tuzemském trhu orientací na zahraničí. Hodnota podaných nabídek v zahraničí tvořila více než 50 % z celkového finančního objemu nabídek (2011 – 52 %, 2012 – 57 %). A právě vzhledem k rostoucí obchodní aktivitě na zahraničních trzích se společnosti podařilo jít proti trendu klesající průměrné hodnoty zakázky v ČR. Průměrná hodnota podané nabídky v roce 2012 byla 160 mil. Kč; meziročně vzrostla o 40 %, oproti roku 2010 dokonce o 111 %.

Development of the company and its position on the construction market

Sales of production amounted to CZK 4,049.2 million in 2012, which is a CZK 309 million decrease (7.1%) compared to the previous year. Pre-tax profit, including all received dividends, amounted to CZK 169.9 million, without the received dividends CZK 134.4 million. Transport construction (CZK 1,587.8 million) and underground construction (CZK 516.8 million) projects were the most significant spheres of activity of the company. These spheres represent 55% of total income. In comparison with the previous year, the revenue breakdown with reference to all other construction spheres remained much the same. The ratio of 77:23 indicates the relationship between the number of the Subterra company state and private sector contracts respectively. The contribution of the company to overall volume of construction work in the Czech Republic amounts to 0.9%.

Commercial policy principles and the performance of marketing in 2012

Commercial policy principles

In 2012, Subterra continued the business strategies introduced in 2011. To maintain the key intended criteria, it was necessary to start focusing on foreign countries in order to compensate for the ever decreasing demand for construction work in the domestic market. The financial volume of bids submitted abroad represented more than 50% of the overall financial total of bids (2011 – 52%, 2012 – 57%) and it was the business activity on foreign markets in particular, which enabled the company to withstand the declining trend in the



Prodloužení trasy A pražského metra
– výstavba trojlodní ražené stanice Nádraží Veleslavín
Prague Metro A line extension – construction of the
three-lane bored station of Nádraží Veleslavín



Na domácím trhu se společnost musela přizpůsobit dané situaci charakterizované snižováním počtu a hodnoty potenciálních zakázek. Pro udržení objemu podaných nabídek bylo tedy nutné – oproti letům před krizí – navýšení jejich počtu.

Nejvýznamnějším úspěchem z podaných nabídek v roce 2012 bylo vítězství v tendru na rekonstrukci železničního tunelu Alter Kaiser Wilhelm (Německo) v hodnotě 621,3 mil. Kč.

Winning the tender to reconstruct the Alter Kaiser Wilhelm Railway Tunnel (Germany), worth CZK 621.3 million, has been the most significant achievement with respect to submitted proposals in 2012.

Česká republika zůstala prioritním trhem v oblasti pozemních staveb. Kromě několika výjimek na Slovensku rozvíjela Subterra veškeré své obchodní aktivity v tomto segmentu právě na domácím trhu.

Ve svých nosných segmentech – železnice a podzemních stavby – se společnost musela kvůli slabé domácí poptávce výrazně přeorientovat na zahraniční trhy. Hodnota podaných nabídek v součtu těchto segmentů byla v zahraničí více než dvojnásobná oproti ČR.

Potvrdila se správnost zvolené dlouhodobé strategie – diverzifikace výrobního programu prakticky do všech segmentů stavebního trhu, kdy se na stabilním vývoji celé firmy podílí v čase různé divize s různým zaměřením.

Velmi významnou částí obchodní politiky byla spolupráce s mateřskou společností Metrostav, a to jak ve formě sdružení obou subjektů, tak formou subdodávek.

average contract value in the Czech Republic. The average value of submitted bids in 2012 had been CZK 160 million; compared to the previous year, it has grown by 40%, and compared to 2010, by as much as 111%.

When it comes to domestic market, the company has had to adjust to the existing situation influenced by the decrease in the number and value of potential contracts. In order to maintain the amount of submitted bids, it was therefore necessary – compared to the years before the crisis – to increase the volume.

The Czech Republic has retained the position of being a key market player in the building construction sphere. With the exclusion of several projects in Slovakia, Subterra carried out all its business activities in this sphere in the domestic market.

The decreasing domestic demand in its key spheres (railway and underground construction) has led the company to focus on foreign markets. In all segments, the financial volume of bids submitted abroad has been double compared to the Czech Republic. The adopted long-term strategy of the production programme diversification, targeting practically all segments of the construction market, has proved right and beneficial.

Collaboration with the parent company Metrostav, both in the form of merging both entities, as well as in the form of subcontracts, has been a significant part of Subterra's commercial policy.

The 2012 marketing performance

Subterra took part in 202 tenders for construction contracts. It succeeded in 35 of them and their financial total amounts to CZK 2,110.7 million. Winning the tender to reconstruct the Alter Kaiser Wilhelm Railway Tunnel (Germany), worth CZK 621.3 million, has been the most significant achievement with respect to submitted proposals in 2012.

Výsledky marketingu v roce 2012

Subterra se zúčastnila 202 výběrových řízení na dodávku stavebních prací, uspěla ve 35-ti z nich v objemu 2 110,7 mil. Kč. Nejvýznamnějším úspěchem z podaných nabídek v roce 2012 bylo vítězství v tendru na rekonstrukci železničního tunelu Alter Kaiser Wilhelm (Německo) v hodnotě 621,3 mil. Kč.

Z celkového objemu stavebních prací v roce 2012 byl největší objem realizován v hlavním městě Praze (1 041,3 mil. Kč). Nejvýznamnější stavbou zde byla výstavba stanice metra Nádraží Veleslavín (259,7 mil. Kč za rok 2012).

Out of the total volume of construction work performed in 2012, the most extensive projects have been carried out in the capital city, Prague (worth CZK 1,041.3 million); the most significant among them being the construction of the Prague Metro Station of Nádraží Veleslavín (CZK 259.7 million in 2012).

Podnikání v regionech a v zahraničí

Podnikání v regionech

Z celkového objemu stavebních prací v roce 2012 byl největší objem realizován v hlavním městě Praze (1 041,3 mil. Kč). Nejvýznamnější stavbou zde byla výstavba stanice metra Nádraží Veleslavín (259,7 mil. Kč za rok 2012). Dalšími významnými regiony z pohledu objemů realizovaných prací byly Středočeský kraj (733,8 mil. Kč) se stavbou Modernizace trati

Business in regions and abroad

Business in regions

Out of the total volume of construction work performed in 2012, the most extensive projects have been carried out in the capital city, Prague (worth CZK 1,041.3 million); the most significant among them being the construction of the Prague Metro Station of Nádraží Veleslavín (CZK 259.7 million in 2012). There are also other regions occupying a prominent position when it comes to the amount of work performed: the Central Bohemian Region with the Modernisation of the Votice–Benešov Line (CZK 525.9 million in 2012) and Moravian Silesian Region (CZK 475.9 million) with the Reconstruction of the Jablunkov Tunnels (CZK 157.6 million in 2012).

Business abroad

When it comes to newly awarded contracts in foreign territories, 2012 has been a successful year for the Subterra company. Concluded in the first quarter was a contract for the construction of the Bancarevo Tunnel on the E80 motorway in Serbia worth CZK 485 million. The award of a contract for Reconstruction of the Alter Kaiser Wilhelm Railway Tunnel in Germany for the Deutsche Bahn, worth CZK 621.3 million, at the end of the year represented another success for the company. In the last quarter, Subterra was awarded contracts for two minor projects in Poland worth, in total, CZK 7.4 million, and managed to complete them before the end of the year. These were additional commissions, the purpose of which was the utilisation of the company owned machinery (Robel, PA 1-20 ES) during railway construction. In 2012, eighteen bids worth CZK 17,784.6 million in total were submitted abroad.

In connection with the realisation of the project in Serbia, an organisational unit residing in Belgrade was established and preparation started for setting up an organisational unit in Germany.

Portálový pokladač ROBEL PA 1-20 ES s automatikou
pokládání, včetně přemisťovače kolejí

Tracklayer ROBEL PA 1-20 ES with automated laying
mechanism, including rail track transporter



Votice–Benešov (525,9 mil. Kč za rok 2012) a Moravskoslezský kraj (475,9 mil. Kč) se stavbou Rekonstrukce Jablunkovského tunelu (157,6 mil. Kč za rok 2012).

Podnikání v zahraničí

Z pohledu získání nových zakázek v zahraničních teritoriích byl rok 2012 úspěšný. V prvním čtvrtletí byla uzavřena smlouva na výstavbu tunelu Bancarevo na dálnici E80 v Srbsku v hodnotě 485 mil. Kč. Další úspěch přišel v samotném závěru roku 2012 v podobě získání zakázky Rekonstrukce železničního tunelu Alter Kaiser Wilhelm v hodnotě 621,3 mil. Kč v Německu pro Deutsche Bahn. V posledním čtvrtletí Subterra zasmluvnila a ještě do konce roku zrealizovala dvě drobné zakázky na území Polska v souhrnném objemu 7,4 mil. Kč, jako doplňkové zakázky pro využití vlastního strojního vybavení (Robel, PA 1-20 ES) v segmentu železničního stavitelství. V roce 2012 bylo podáno celkem 18 zahraničních nabídek v celkové hodnotě 17 784,6 mil. Kč.

V souvislosti s realizací zakázky v Srbsku byla založena organizační složka se sídlem v Bělehradě a započata příprava na založení organizační složky v Německu.

Řízení výroby, významné technologie, bezpečnost práce, řízení kvality, vztah k životnímu prostředí, bezpečnost informací, společenská odpovědnost

Řízení výroby

Subterra se při řízení všech interních procesů opírala o systém organizačně řídicích norem a prováděcích předpisů. Systém řízení po stránce výrobní, technické i organizační byl pravidelně vyhodnocován a následně aktualizován s cílem zajistit plnění stále rostoucích požadavků našich zákazníků. Pro efektivní sdílení firemních informací je u společnosti zaveden elektronický DMS (Document Management System) – systém pro správu, oběh a řízení dokumentů pomocí technologie Microsoft Sharepoint.

Významné technologie a jejich inovace

Subterra disponuje celkem čtyřmi vnitropodnikovými nosnými technologiemi. V roce 2012 jim byla věnována prvořadá pozornost, zejména pokud jde o jejich řízení,

Production management, core technologies, safety management, quality management, environmental management, information security management, social accountability

Production management

To manage all internal processes, Subterra relies on a system of organisational management standards and through implementing related regulations. In terms of production, technology and organisation, the management system has been regularly assessed and subsequently updated, with the aim to ensure the ever-growing demands of our clients are met. In order to maximise the effectiveness of information sharing, the electronic DMS (Document Management System) has been implemented within the company. It is a system for administration, circulation and control of documents via Microsoft Sharepoint.

Core technologies and their innovation

Subterra is currently using four core internal technologies. In 2012, a great deal of attention has been paid to them, particularly when it comes to their management, monitoring, improvement and further development. The crucial part of production has traditionally been associated with the transportation infrastructure construction. Thanks to the investment into railway mechanisation (purchasing of two PA 1-20 ES tracklayers with automated laying mechanism, including the Robel rail track transporter) and micro tunnel boring machinery (purchasing of the ISEKI micro tunnel boring machine with variable cutter head setting from 600 to 2000 mm, the company has strengthened its position in these fields. Utilised during the realisation of the Bancarevo Tunnel project in Serbia, has been the newly purchased, computer operated Meyco Potenza LOGICA spray reciprocator, a part of which is also a scanner used for determining the outline of an object, which, in turn, allows the machine to be used in both the semi-automatic, as well as fully automatic, mode.

sledování, zdokonalování a další rozvoj. Tradičně rozhodující objemy výroby byly zajišťovány na stavbách dopravní infrastruktury. Investicemi do železniční mechanizace (pořízení dvou portálových pokladačů s automatikou pokládání PA 1-20 ES, včetně přemisťovače kolejí od firmy Robel) a do mikrotunelovacího zařízení (zakoupení mikrotunelovacího zařízení ISEKI s variabilitou využití od profilu 600 do 2000 mm) si společnost upevnila svoji pozici v těchto segmentech. Na projektu Tunel Bancarevo v Srbsku byl nasazen nově zakoupený počítačem řízený střikací manipulátor Meyco Potenza LOGICA, jehož součástí je i skener pro zaměření profilu umožňující použití stroje v poloautomatickém i automatickém režimu.

V březnu obohatily mechanizační park společnosti Subterra dva nové stroje – portálové zařízení PA 1-20 ES a manipulátor pro pokládku kolejnic.

In March, two new machines were added to the Subterra machinery stock – the PA 1-20 ES gantry machine and the track-laying reciprocator.

Bezpečnost a hygiena práce (SMS)

Systém SMS prošel v říjnu roku 2012 úspěšně druhým dozorovým auditem, který prokázal funkčnost systému zavedeného dle normy ČSN OHSAS 18001:2008.

Systém managementu kvality (QMS)

Kontrola kvality v Subterra probíhala podle řízené dokumentace v souladu s požadavky normy ČSN EN ISO 9001:2009. V říjnu 2012 proběhla úspěšně recertifikace systému.

Vztah k životnímu prostředí (EMS)

V březnu roku 2012 proběhla recertifikace systému EMAS, v říjnu pak systému EMS. Obě úspěšně.

Safety Management System (SMS)

The SMS system successfully passed the second supervising audit, which established the system implemented in accordance with the ČSN OHSAS 18001:2008 standard, as fully functional.

Quality Management System (QMS)

The quality control in Subterra takes place according to the controlled documentation in accordance with the ČSN EN ISO 9001:2009 standard requirements. Successful re-certification of the system took place in October 2012.

Environmental Management System (EMS)

Re-certification of the EMAS system took place in March 2012 and, subsequently, of the EMS system in October. Both were successful.

Information Security Management System (ISMS)

The second supervising audit in the scope of the ČSN EN/IEC 27001:2006 standard requirements had taken place in October 2012. It had established the implemented ISMS system is fully functional.

Social Accountability – SA 8000

The company has complied with all requirements of the international SA 8000 Social Accountability standard.

Výstavba tunelu Bancarevo na dálnici E80, Srbsko
Construction of the Bancarevo Tunnel on the E80
motorway in Serbia

**Systém managementu bezpečnosti
informací (ISMS)**

V říjnu 2012 proběhl druhý dozorový audit v rozsahu
požadavků normy ČSN EN/IEC 27001:2006.
Funkčnost zavedeného systému ISMS byla prokázána.

Společenská odpovědnost – SA 8000

Společnost plnila veškeré požadavky mezinárodní
normy SA 8000 Social Accountability
(Společenská odpovědnost).





Společenská odpovědnost Corporate Social Responsibility

Strategie firemního sponzoringu

Subterra se i v roce 2012 řídila osvědčenou strategií zaměřenou nejen na podporu kultury a sportu, ale i na poskytování pomoci zejména těm, kteří ji dle firemní filozofie potřebují nejvíce, tedy mentálně a fyzicky postiženým spoluobčanům a dětem.

Sociální sponzoring

Subterra finančně přispěla Českému hnutí speciálních olympiád. Jeho posláním je poskytovat lidem s mentálním postižením příležitost k celoročnímu sportovnímu tréninku a k účasti ve sportovních soutěžích v různých sportech olympijského typu. Podpora byla též poskytnuta Nadačnímu fondu Dětský úsměv na léčení dětí prostřednictvím canisterapie.

Společnost také pomohla sdružení ALEN. Jde o neziskové občanské sdružení žen, jehož hlavním cílem je pomáhat ženám po ablaci prsu. Všechny tyto podpory jsou poskytovány dlouhodobě.

Finanční pomoc v kulturní oblasti

Stejně jako v předchozích letech Subterra podpořila Mezinárodní hudební festival Pražské jaro a renomovaný Talichův komorní orchestr, o.p.s. Ten se i díky této podpoře postupně rozrůstal, a to zejména o dechové nástroje. V roce 2012 se tento růst odrazil i v novém názvu souboru – Talichova komorní filharmonie.

Dalším tradičním partnerem společnosti Subterra v oblasti kultury bylo Divadlo Bez zábradlí.

Corporate sponsorship

In 2012 Subterra has continued to follow the time-tested strategy focused not only on the support of culture and sport but also on helping those who, according to philosophy of the company, need it most, that is mentally and physically challenged fellow citizens and children.

Social sponsorship

Subterra provided a financial contribution to the Czech Special Olympics Movement. Its mission is to provide mentally challenged people with an opportunity of a year-round training and participation in various sporting events of the Olympic type. Support has also been provided to the Child Smile Foundation and for the canistherapy treatment of children.

The company had also helped the ALEN association. It is a non-profit-making, civic association of women, the main aim of which is to help women after mastectomy. All this support has been provided on a long-term basis.

Culture

As in previous years, Subterra supported the Prague Spring International Music Festival and the renowned Talich Chamber Orchestra. This support has significantly contributed to the latter's gradual growth, the introduction of wind instruments becoming a crucial asset.

Another continuing partnership for Subterra in the sphere of culture is with the Bez Zábradlí Theatre.



Podpora sportu

V roce 2012 se stala Subterra opět partnerem extraligových hokejových klubů HC Kladno a HC Vítkovice Steel. Nově podpořila i extraligový klub stolního tenisu TJ Lokomotiva Vršovice.

Sport

In 2012 Subterra was, once again, a partner of the HC Kladno and HC Vítkovice Steel top-division ice hockey leagues. It also newly supported the TJ Lokomotiva Vršovice top-division table tennis club.

Education

Subterra has also provided financial support to selected secondary schools and universities. Among them are Technical University of Ostrava and Czech Technical University in Prague. The main objective here is to support and motivate students – as potential new employees of the company.

Finanční prostředky věnovala Subterra také vybraným středním a vysokým školám. Cílem je podpora a motivace studentů.

Subterra has also provided financial support to selected secondary schools and universities. The main objective here is to support and motivate students.

Spolupráce se školami

Finanční prostředky věnovala Subterra také vybraným středním a vysokým školám. Patří k nim Vysoká škola báňská v Ostravě a České vysoké učení technické v Praze. Cílem je podpora a motivace studentů, potenciálních nových zaměstnanců společnosti.

Zaměstnanci společnosti Company Staff

Vývoj zaměstnanosti

Průměrný přepočtený stav zaměstnanců

Rok	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004
Osob	843	871	977	1 002	936	935	938	918	864

Po poklesu předchozích let stabilizovala Subterra v roce 2012 evidenční počet zaměstnanců na hladině cca 840 osob.

Podpora zvyšování kvalifikace

Subterra tradičně klade vysoký důraz na zvyšování kvalifikace svých zaměstnanců a jejich rozvoj. V roce 2012 se zaměřila na vzdělávací projekty v oblasti přípravy a realizace zahraničních zakázek a dalších podle aktuálních potřeb firmy. Pečovala rovněž o rozvoj potenciálu svých talentovaných zaměstnanců, kteří se připravují na vyšší či jinou pozici. Dále podporovala prohlubování a zvyšování kvalifikace zaměstnanců v rámci studia při zaměstnání.

Společnost pokračovala ve spolupráci se Střední školou technickou v Praze při přípravě učňů ve vybraných stavebních oborech.

Péče o zdraví zaměstnanců a zdravotní prostředí

Lékařské prohlídky zaměstnanců v režimu závodní preventivní péče byly zajišťovány ve smluvních zdravotnických zařízeních a absolvovali je všichni určení zaměstnanci. Zaměstnancům byla nabídnuta i možnost očkování proti chřipce. V rámci obhájení

Employment trends

Average adjusted number of employees

Year	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004
Employees	843	871	977	1 002	936	935	938	918	864

Following the decline of the previous years, Subterra has now stabilised the registered number of employees at the level of, circa, 840.

Support for qualification enhancement

Subterra has always placed a great emphasis on improving the skills of its employees and their development. In 2012 it focused on educational projects in the sphere of preparation and realisation of foreign, and other projects, in accordance with the needs of the company. Likewise, the company has paid a great deal of attention to the development of its gifted employees, preparing them for promotion or a different position. Furthermore, it has been encouraging its employees to improve their skills within extra-mural studies programmes.

The company has continued its cooperation with the Secondary technical and vocational school in Prague in training apprentices in selected construction fields.

Care for the health of employees and the work environment

Medical examinations of the employees, as a part of the company's preventive care are provided in arranged health-care facilities for all specified employees.



Certifikátu systému managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci podle normy OH SAS 18001:1999 byly prováděny periodické kontroly pracovišť včetně sledování vlivů práce a pracovních podmínek na vývoj zdravotního stavu zaměstnanců. Všichni zaměstnanci na dělnických pozicích byli při periodickém ročním školení managementu integrovaného systému řízení proškoleni v poskytování první pomoci.

Plnění kolektivní smlouvy

Kolektivní smlouva akciové společnosti uzavřená pro rok 2012 byla ve všech svých smluvních ustanoveních během roku průběžně plněna.

*Prodloužení linky trasy A pražského metra
– osádka plnoprofilového razicího štítu Adéla
z řad zaměstnanců Subterra*

*Prague Metro A line extension – The Subterra crew
of Adéla tunnel boring machine*

Employees are also offered vaccination against influenza. Regular workplace inspections, including monitoring the impact of work and working conditions on the health of employees, is carried out in order to retain the Occupational Health and Safety Management System Certificate under the OHSAS18001:1999 standard. During the annual integrated management system training, all employees working as manual workers have now been instructed on how to provide first aid.

Fulfilment of the collective agreement

All the requirements of the 2012 joint-stock company collective agreement have been met throughout the year.



Statutární orgány a vedení společnosti

Statutory Bodies and Top Management

Složení představenstva k 31. 12. 2012

Předseda	Ing. Jiří Bělohav
Místopředseda	Ing. Ondřej Fuchs
Člen	Ing. Ján Dudáš
Člen	Ing. Zdeněk Šinovský
Člen	Ing. Pavel Zykán
Člen	Ing. Jaroslav Čížinský
Člen	Ing. Vladimír Starý (do 31. 3. 2012) Ing. Jiří Tesař (od 1. 4. 2012)
Člen	Ing. Ivan Hrdina

Board of Directors as of 31st December 2012

Chairman	Ing. Jiří Bělohav
Vice-Chairman	Ing. Ondřej Fuchs
Member	Ing. Ján Dudáš
Member	Ing. Zdeněk Šinovský
Member	Ing. Pavel Zykán
Member	Ing. Jaroslav Čížinský
Member	Ing. Vladimír Starý (till 31st March 2012) Ing. Jiří Tesař (from 1st April 2012)
Member	Ing. Ivan Hrdina

Složení dozorčí rady k 31. 12. 2012

Předseda	Ing. František Kočí
Člen	Ing. Daniel Knotek
Člen	Ing. Pavel Pilát
Člen	Ing. Antonín Formánek
Člen	Ing. Martin Plíva
Člen	Bc. Josef Mařík

Supervisory Board as of 31st December 2012

Chairman	Ing. František Kočí
Member	Ing. Daniel Knotek
Member	Ing. Pavel Pilát
Member	Ing. Antonín Formánek
Member	Ing. Martin Plíva
Member	Bc. Josef Mařík

Vrcholové vedení k 31. 12. 2012

Generální ředitel	Ing. Ondřej Fuchs
Obchodní ředitel	Ing. Vladimír Starý (do 31. 3. 2012) Ing. Jiří Tesař (od 1. 4. 2012)
Výrobně-technický ředitel	Ing. Jaroslav Čížinský
Ekonomický ředitel	Ing. Pavel Zykán
Personální ředitel	Mgr. Karel Vašta

Top Management as of 31st December 2012

General Director	Ing. Ondřej Fuchs
Commercial Director	Ing. Vladimír Starý (till 31st March 2012) Ing. Jiří Tesař (from 1st April 2012)
Production and Technical Director	Ing. Jaroslav Čížinský
Financial Director	Ing. Pavel Zykán
Personnel Director	Mgr. Karel Vašta

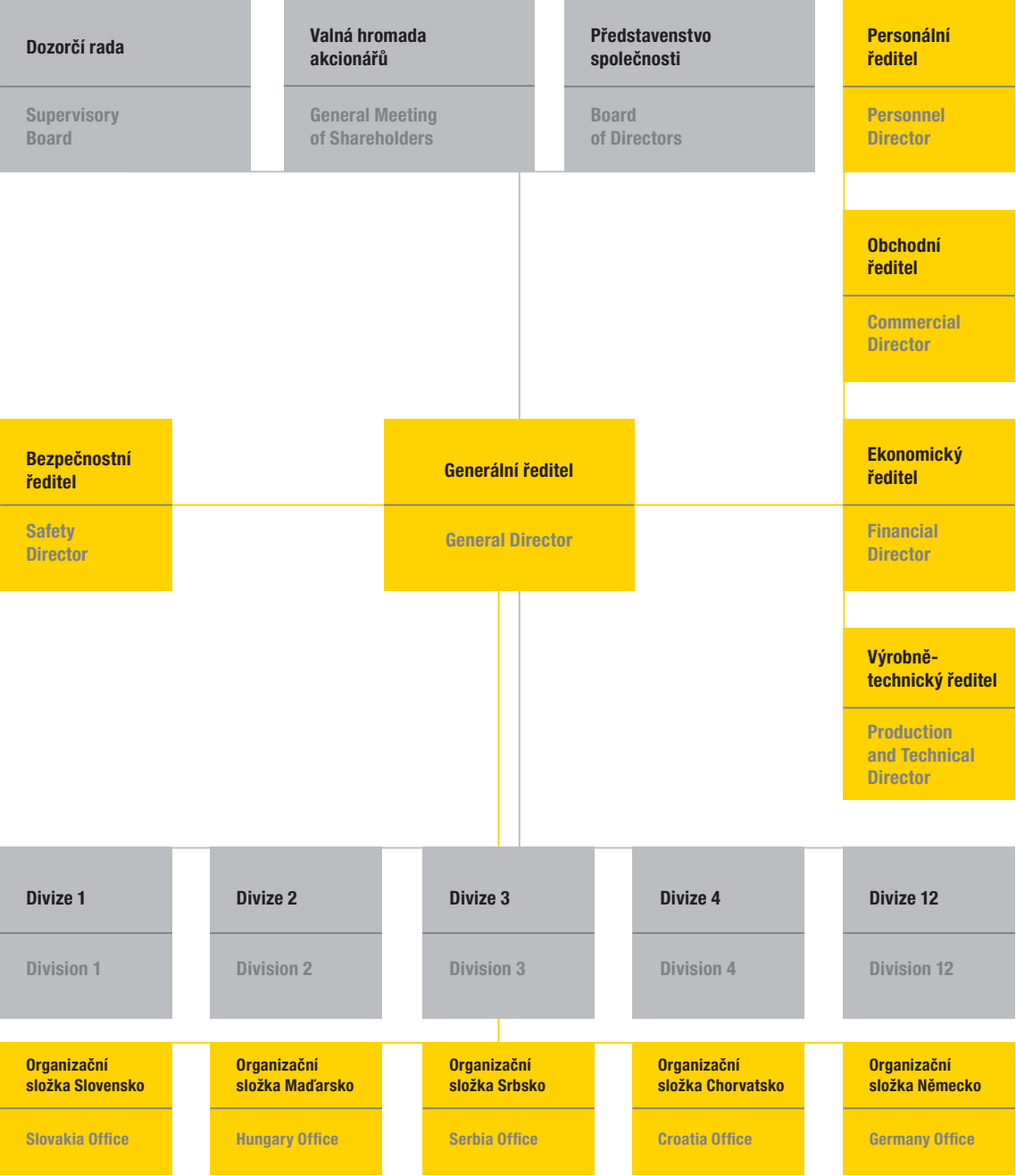
Ředitelé divizí k 31. 12. 2012

Ředitel divize 1	Ing. Martin Plíva
Ředitel divize 2	Ing. Petr Kajer
Ředitel divize 3	Ing. Antonín Formánek (do 31. 12. 2012) Ing. Miroslav Kadlec (od 1. 1. 2013)
Ředitel divize 4	Ing. Jiří Lev
Ředitel divize 12	Ing. František Berka

Divisional Directors as of 31st December 2012

Division 1 Director	Ing. Martin Plíva
Division 2 Director	Ing. Petr Kajer
Division 3 Director	Ing. Antonín Formánek (till 31st December 2012) Ing. Miroslav Kadlec (from 1st January 2013)
Division 4 Director	Ing. Jiří Lev
Division 12 Director	Ing. František Berka

Organizační struktura
Organizational Structure



Zhodnocení ročních hospodářských výsledků

Evaluation of Annual Financial Results

Subterra vykázala v roce 2012 výsledek hospodaření za účetní období 141 923 tis. Kč, výsledek hospodaření před zdaněním 169 905 tis. Kč při celkových výnosech 4 214 208 tis. Kč a výkonech 4 049 204 tis. Kč. Výkonová spotřeba byla ve výši 3 508 607 tis. Kč, přidaná hodnota 540 597 tis. Kč.

Při meziročním srovnání došlo k následujícím výrazným změnám v aktivech (v tis. Kč):

- nárůst dlouhodobého hmotného majetku o 56 005
- nárůst nedokončené výroby o 146 401
- dlouhodobé pohledávky poklesly o 270 343
- krátkodobé pohledávky vzrostly o 37 064
- krátkodobý finanční majetek poklesl o 162 370

V pasivech lze komentovat tyto změny (v tis. Kč):

- vlastní kapitál se zvýšil o 76 494
- pokles rezerv o 126 938
- dlouhodobé závazky se snížily o 88 897
- krátkodobé závazky poklesly o 149 800
- bankovní úvěry vzrostly o 121 561

Výsledky hospodaření za rok 2012 byly zpracovány do řádné účetní závěrky, kterou tvoří rozvaha, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu, přehled o peněžních tocích a příloha k účetní závěrce. Celá účetní závěrka byla ověřena auditorem PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. s pozitivním výrokem.

The Subterra company net accounting profit in the 2012 accounting period was CZK 141,923 thousand, profit before tax CZK 169,905 thousand, while the total revenue amounted to CZK 4,214,208 thousand, and sales of production to 4,049,204 thousand. The cost of sales and services used totalled CZK 3,508,607 thousand and the added value amounted to CZK 540,597,000 thousand.

The following significant changes in assets occurred in 2012 compared to 2011 (in CZK thousands):

- increase in the fixed tangible assets by 56,005
- increase in work in progress by 146,401
- decrease in the long-term receivables by 270,343
- increase in the short-term receivables by 37,064
- decrease in the short-term financial assets by 162,370

In terms of equity and liabilities, the following changes may be mentioned (in CZK thousands):

- increase in shareholder capital of 76,494
- decrease in provisions by 126,938
- decrease in the long-term payables by 88,897
- decrease in the short-term payables by 149,800
- growth of bank loans by 121,561

The 2012 net income has been processed in a proper financial report consisting of the balance sheet, profit and loss statement, the equity capital statement, cash flow statement and the financial report supplement. The financial report has been verified by the PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. auditor as accurate.



Účetní výkazy

Financial Statements

Výkaz zisku a ztráty (v celých tisících Kč)

	2012	2011
II. Výkony	4 049 204	4 358 211
II. 1. Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	3 970 410	4 319 827
2. Změna stavu zásob vlastní činnosti	77 547	36 988
3. Aktivace	1 247	1 396
B. Výkonová spotřeba	3 508 607	3 553 528
B. 1. Spotřeba materiálu a energie	3 040 180	3 070 734
2. Služby	468 427	482 794
+ Přidaná hodnota	540 597	804 683
C. Osobní náklady	553 167	597 017
C. 1. Mzdové náklady	400 777	434 519
2. Odměny členům orgánů společnosti a družstva	5 280	5 280
3. Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	126 297	136 505
4. Sociální náklady	20 813	20 713
D. Daně a poplatky	6 771	1 682
E. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	45 435	38 806
III. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	7 610	6 249
III. 1. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	1 134	2 544
2. Tržby z prodeje materiálu	6 476	3 705
F. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	4 565	3 488
F. 1. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	12	123
2. Prodaný materiál	4 553	3 365
G. Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů	- 182 711	79 502
IV. Ostatní provozní výnosy	74 211	126 457
H. Ostatní provozní náklady	43 097	64 181
* Provozní výsledek hospodaření	152 094	152 713
VII. Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	35 476	35 476
VII. 1. Výnosy z podílů v ovládaných osobách a v jednotkách pod podstatným vlivem	35 476	35 476
IX. Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	540	0
X. Výnosové úroky	2 361	416
N. Nákladové úroky	2 962	2 237
XI. Ostatní finanční výnosy	44 806	5 057
O. Ostatní finanční náklady	62 410	18 766
* Finanční výsledek hospodaření	17 811	19 946
Q. Daň z příjmů za běžnou činnost	27 982	21 429
Q. 1. – splatná	140	46 498
2. – odložená	27 842	- 25 069
** Výsledek hospodaření za běžnou činnost	141 923	151 230
*** Výsledek hospodaření za účetní období	141 923	151 230
**** Výsledek hospodaření před zdaněním	169 905	172 659

Profit and Loss Statement (CZK thousands)

	2012	2011
II. Sales of production	4,049,204	4,358,211
II. 1. Sales of own products and services	3,970,410	4,319,827
2. Change in inventory of finished goods and work in progress	77,547	36,988
3. Capitalization	1,247	1,396
B. Cost of sales	3,508,607	3,553,528
B. 1. Materials and utility costs	3,040,180	3,070,734
2. Services	468,427	482,794
+ Added value	540,597	804,683
C. Staff costs	553,167	597,017
C. 1. Wages and salaries	400,777	434,519
2. Remuneration of board members	5,280	5,280
3. Social security expenses and health insurance	126,297	136,505
4. Other social expenses	20,813	20,713
D. Taxes and fees	6,771	1,682
E. Depreciation of intangible and tangible fixed assets	45,435	38,806
III. Sales of fixed assets and materials	7,610	6,249
III. 1. Sales of fixed assets	1,134	2,544
2. Sales of materials	6,476	3,705
F. Net book value of fixed assets and materials sold	4,565	3,488
F. 1. Net book value of fixed assets sold	12	123
2. Net book value of materials sold	4,553	3,365
G. Increase/decrease in operation provisions and total costs	- 182,711	79,502
IV. Other operating income	74,211	126,457
H. Other operating expenses	43,097	64,181
* Operating profit/loss	152,094	152,713
VII. Income from long-term financial assets	35,476	35,476
VII. 1. Income from shares in controlled entities and accounting units under substantial influence	35,476	35,476
IX. Income from revaluation of shares and derivatives	540	0
X. Interest received	2,361	416
N. Interest paid	2,962	2,237
XI. Other financial income	44,806	5,057
O. Other financial expenses	62,410	18,766
* Profit/loss from financial operations	17,811	19,946
Q. Income tax on operations	27,982	21,429
Q. 1. – current	140	46,498
2. – deferred	27,842	- 25,069
** Profit/loss from operations	141,923	151,230
*** Profit/loss for accounting period	141,923	151,230
**** Pre-tax profit/loss	169,905	172,659

Rozvaha (v celých tisících Kč)

		Brutto	Korekce	Netto	Netto
	AKTIVA CELKEM	4 194 706	- 574 807	3 619 899	3 770 919
B.	Dlouhodobý majetek	1 349 679	- 456 402	893 277	839 366
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	26 490	- 24 794	1 696	2 561
	1. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	3 001	- 1 876	1 125	1 872
	2. Software	23 489	- 22 918	571	689
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek	695 812	- 427 552	268 260	212 255
B. II. 1.	Pozemky	18 174	0	18 174	18 174
	2. Stavby	98 056	- 16 958	81 098	84 034
	3. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	576 334	- 409 218	167 116	95 104
	4. Jiný dlouhodobý hmotný majetek	433	0	433	433
	5. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	0	0	0	12 883
	6. Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	2 815	- 1 376	1 439	1 627
B. III.	Dlouhodobý finanční majetek	627 377	- 4 056	623 321	624 550
B. III. 1.	Podíly – ovládaná osoba	6 262	- 4 056	2 206	2 206
	2. Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	552 342	0	552 342	552 342
	3. Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	68 773	0	68 773	70 002
C.	Oběžná aktiva	2 799 241	- 118 405	2 680 836	2 918 311
C. I.	Zásoby	282 974	- 8 480	274 494	116 320
C. I. 1.	Materiál	48 137	- 2 776	45 361	33 148
	2. Nedokončená výroba a polotovary	234 818	- 5 704	229 114	82 713
	3. Poskytnuté zálohy na zásoby	19	0	19	459
C. II.	Dlouhodobé pohledávky	468 712	0	468 712	739 055
C. II. 1.	Pohledávky z obchodních vztahů	175 353	0	175 353	538 283
	2. Pohledávky za společníky a účastníky sdružení	8 063	0	8 063	22 004
	3. Jiné pohledávky	200 404	0	200 404	66 034
	4. Odložená daňová pohledávka	84 892	0	84 892	112 734
C. III.	Krátkodobé pohledávky	1 821 840	- 109 925	1 711 915	1 674 851
C. III. 1.	Pohledávky z obchodních vztahů	1 529 523	- 66 385	1 463 138	1 466 480
	2. Pohledávky za společníky a účastníky sdružení	70 582	0	70 582	65 949
	3. Stát – daňové pohledávky	114 787	0	114 787	73 671
	4. Krátkodobé poskytnuté zálohy	59 637	- 1 800	57 837	63 546
	5. Dohadné účty aktivní	3 500	0	3 500	4 749
	6. Jiné pohledávky	43 811	- 41 740	2 071	456
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek	225 715	0	225 715	388 085
C. IV. 1.	Peníze	1 065	0	1 065	793
	2. Účty v bankách	224 650	0	224 650	332 292
	3. Krátkodobé cenné papíry a podíly	0	0	0	55 000
D. I.	Časové rozlišení	45 786	0	45 786	13 242
D. I. 1.	Náklady příštích období	45 786	0	45 786	13 242

Balance Sheet (CZK thousands)

				2012	2011		
				Gross	Correction	Net	Net
TOTAL ASSETS				4,194,706	- 574,807	3,619,899	3,770,919
B.	Fixed assets			1,349,679	- 456,402	893,277	839,366
B.	I.	Intangible fixed assets		26,490	- 24,794	1,696	2,561
	1.	Intangible results of research and development		3,001	- 1,876	1,125	1,872
	2.	Software		23,489	- 22,918	571	689
B.	II.	Tangible fixed assets		695,812	- 427,552	268,260	212,255
B.	II.	1.	Land	18,174	0	18,174	18,174
	2.	Buildings, halls, structures		98,056	- 16,958	81,098	84,034
	3.	Machines, tools and equipment, transport means, furniture and office equipment		576,334	- 409,218	167,116	95,104
	4.	Other tangible fixed assets		433	0	433	433
	5.	Advance payments provided for tangible fixed assets		0	0	0	12,883
	6.	Adjustments to acquired fixed assets		2,815	- 1,376	1,439	1,627
B.	III.	Long-term financial assets		627,377	- 4,056	623,321	624,550
B.	III.	1.	Shares – controlled entity	6,262	- 4,056	2,206	2,206
	2.	Shares and ownership interests with substantial influence on another entity		552,342	0	552,342	552,342
	3.	Other long-term securities and holdings		68,773	0	68,773	70,002
C.	Current assets			2,799,241	- 118,405	2,680,836	2,918,311
C.	I.	Inventory		282,974	- 8,480	274,494	116,320
C.	I.	1.	Materials	48,137	- 2,776	45,361	33,148
	2.	Work in progress and incomplete products		234,818	- 5,704	229,114	82,713
	3.	Advance payments provided for inventory		19	0	19	459
C.	II.	Long-term receivables		468,712	0	468,712	739,055
C.	II.	1.	Trade receivables	175,353	0	175,353	538,283
	2.	Receivables from shareholders/owners and partners		8,063	0	8,063	22,004
	3.	Other receivables		200,404	0	200,404	66,034
	4.	Deferred tax receivables		84,892	0	84,892	112,734
C.	III.	Short-term receivables		1,821,840	- 109,925	1,711,915	1,674,851
C.	III.	1.	Trade receivables	1,529,523	- 66,385	1,463,138	1,466,480
	2.	The shareholder and and partner receivables		70,582	0	70,582	65,949
	3.	Tax and state subsidy receivables		114,787	0	114,787	73,671
	4.	Short-term advance payments		59,637	- 1 800	57,837	63,546
	5.	Gain contingencies		3,500	0	3 500	4,749
	6.	Other receivables		43,811	- 41,740	2,071	456
C.	IV.	Short-term financial assets		225,715	0	225,715	388,085
C.	IV.	1.	Cash and cash equivalents	1,065	0	1,065	793
	2.	Bank accounts		224,650	0	224,650	332,292
	3.	Short-term securities and ownership interests		0	0	0	55,000
D.	I.	Accruals and defferals		45,786	0	45,786	13,242
D.	I.	1.	Pre-paid expenses	45,786	0	45,786	13,242

Rozvaha (v celých tisících Kč)

		2012	2011
PASIVA CELKEM		3 619 899	3 770 919
A.	Vlastní kapitál	1 118 109	1 041 615
A. I.	Základní kapitál	546 229	546 229
A. I. 1.	Základní kapitál	546 229	546 229
A. II.	Kapitálové fondy	39 930	41 160
1.	Ostatní kapitálové fondy	1 463	1 463
2.	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	38 467	39 697
A. III.	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	108 364	100 803
A. III. 1.	Zákonný rezervní fond	104 542	96 981
2.	Statutární a ostatní fondy	3 822	3 822
A. IV.	Výsledek hospodaření minulých let	281 663	202 193
A. IV. 1.	Nerozdělený zisk minulých let	281 663	202 193
A. V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období	141 923	151 230
B.	Cizí zdroje	2 483 339	2 727 413
B. I.	Rezervy	435 526	562 464
B. I. 1.	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	108 926	84 035
2.	Rezerva na daň z příjmů	0	12 962
3.	Ostatní rezervy	326 600	465 467
B. II.	Dlouhodobé závazky	326 734	415 631
B. II. 1.	Závazky z obchodních vztahů	155 880	406 026
2.	Závazky ke společníkům a k účastníkům sdružení	170 854	9 605
B. III.	Krátkodobé závazky	1 489 352	1 639 152
B. III. 1.	Závazky z obchodních vztahů	1 167 880	1 319 906
2.	Závazky ke společníkům a k účastníkům sdružení	41 181	69 123
3.	Závazky k zaměstnancům	30 473	24 871
4.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	13 431	13 381
5.	Stát - daňové závazky a dotace	5 134	4 354
6.	Krátkodobé přijaté zálohy	45 847	56 970
7.	Dohadné účty pasivní	183 874	150 424
8.	Jiné závazky	1 532	123
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	231 727	110 166
1.	Krátkodobé bankovní úvěry	231 727	110 166
C. I.	Časové rozlišení	18 451	1 891
C. I. 1.	Výdaje příštích období	2 776	1 891
2.	Výnosy příštích období	15 675	0

Balance Sheet (CZK thousands)

		2012	2011
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY		3,619,899	3,770,919
A.	Shareholders' equity	1,118,109	1,041,615
A. I.	Registered capital	546,229	546,229
A. I. 1.	Registered capital	546,229	546,229
A. II.	Capital contributions	39,930	41,160
1.	Other capital contributions	1,463	1,463
2.	Adjustments from revaluation of assets and payables	38,467	39,697
A. III.	Reserve funds, non-distributable reserves and other reserves	108,364	100,803
A. III. 1.	Statutory reserve fund	104,542	96,981
2.	Statutory and other funds	3,822	3,822
A. IV.	Profit/loss from previous years	281,663	202,193
A. IV. 1.	Retained profit from previous years	281,663	202,193
A. V.	Profit/loss for the current accounting period	141,923	151,230
B.	Liabilities	2,483,339	2,727,413
B. I.	Provisions	435,526	562,464
B. I. 1.	Provisions under special statutory regulations	108,926	84,035
2.	Income tax provision	0	12,962
3.	Other provisions	326,600	465,467
B. II.	Long-term payables	326,734	415,631
B. II. 1.	Trade payables	155,880	406,026
2.	Paybles to shareholders/owners and partners	170,854	9,605
B. III.	Short-term payables	1,489,352	1,639,152
B. III. 1.	Trade payables	1,167,880	1,319,906
2.	Paybles to shareholders/owners and partners	41,181	69,123
3.	Payables to employees	30,473	24,871
4.	Payables for social security and health insurance	13,431	13,381
5.	Tax and state subsidy payables	5,134	4,354
6.	Short-term advances received	45,847	56,970
7.	Loss contingencies	183,874	150,424
8.	Other payables	1,532	123
B. IV.	Bank loans and assistance	231,727	110,166
1.	Short-term bank loans	231,727	110,166
C. I.	Accruals and deferrals	18,451	1,891
C. I. 1.	Accrued expenses	2,776	1,891
2.	Deferred incomes	15,675	0

Identifikační a kontaktní údaje

Identification and Contact Information

Identifikační údaje

Obchodní jméno společnosti Subterra a.s.
Sídlo společnosti Bezová 1658
147 14 Praha 4

Rok založení 1964
Datum vzniku akciové společnosti 1. dubna 1992
Identifikační číslo organizace (IČO) 45309612
Daňové identifikační číslo (DIČ) CZ45309612
ID datové schránky jxtcg8w

Společnost je zapsána do obchodního rejstříku vedeného u Městského soudu v Praze, v oddílu B, vložka č. 1383.

Kontaktní údaje

Adresa
Bezová 1658, 147 14 Praha 4

Telefon
Vedení společnosti tel. +420 244 062 670
Obchodní úsek tel. +420 244 062 607
Tiskový mluvčí tel. +420 244 062 626

E-kontakt
E-mail info@subterra.cz
Internet www.subterra.cz

Identification Information

Business name Subterra a.s.
Registered office Bezová 1658
147 14 Praha 4

Established in 1964
Date of incorporation 1st April 1992
Company registration number 45309612
VAT Registration number CZ45309612
Databox ID jxtcg8w

The company is incorporated in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Part B, File 1383.

Contact Information

Address
Bezová 1658, 147 14 Praha 4

Telephone
Management tel. +420 244 062 670
Sales tel. +420 244 062 607
Spokesperson tel. +420 244 062 626

E-contact
E-mail info@subterra.cz
Web www.subterra.cz

DIVIZE 1 – podzemní stavby

Elišky Přemyslovny 380, 156 00 Praha 5
Telefon +420 244 063 129
E-mail jnemecek@subterra.cz

DIVIZE 2 – pozemní stavby

Elišky Přemyslovny 1325, 156 00 Praha 5
Telefon +420 244 063 104
E-mail mkaspar@subterra.cz

DIVIZE 3 – dopravní stavby

Ostrovec 233, P.O.Box 28, 666 11 Tišnov
Telefon +420 244 063 019
E-mail jlorenc@subterra.cz

DIVIZE 4 – technická zařízení budov

U Trati 1056/40, 100 00 Praha 10
Telefon +420 274 012 020
E-mail jlev@subterra.cz

DIVIZE 12 – správa majetku a služby

Bezová 1658, 147 14 Praha 4
Telefon +420 244 062 750
E-mail fberka@subterra.cz

DIVISION 1 – underground construction

Elišky Přemyslovny 380, 156 00 Praha 5
Telephone +420 244 063 129
E-mail jnemecek@subterra.cz

DIVISION 2 – building construction

Elišky Přemyslovny 1325, 156 00 Praha 5
Telephone +420 244 063 104
E-mail mkaspar@subterra.cz

DIVISION 3 – structural and transport construction

Ostrovec 233, P.O.Box 28, 666 11 Tišnov
Telephone +420 244 063 019
E-mail jlorenc@subterra.cz

DIVISION 4 – building service systems

U Trati 1056/40, 100 00 Praha 10
Telephone +420 274 012 020
E-mail jlev@subterra.cz

DIVISION 12 – management and services

Bezová 1658, 147 14 Praha 4
Telephone +420 244 062 750
E-mail fberka@subterra.cz

Organizační složka Slovensko

Obchodní jméno Subterra a.s. – organizačná zložka Slovenská republika
Sídlo Košická 56, Bratislava 821 08 Slovenská republika
IČO 36354678
Telefon +421 250 702 314, +420 244 063 025
E-mail dkobera@subterra.cz

Organizační složka Maďarsko

Obchodní jméno Subterra a.s. – Magyarországi Fióktelep
Sídlo Rómer Flóris u. 5., 9024 Győr, Magyarország
IČO 22331708-2-08
Telefon +420 244 062 941
E-mail ttrnovszky@subterra.cz

Organizační složka Srbsko

Obchodní jméno Subterra a.s. – Ogranak Beograd (Savski Venac)
Sídlo Vojvode Milenka 1314, 11000 Beograd – Savski Venac Srbija
IČO 29502994
Telefon +420 244 062 653, +381 628 941 488
E-mail rblasko@subterra.cz

Slovakia Office

Business name Subterra a.s. – organizačná zložka Slovenská republika
Address Košická 56, Bratislava 821 08 Slovenská republika
Comp. Reg. No. 36354678
Telephone +421 250 702 314, +420 244 063 025
E-mail dkobera@subterra.cz

Hungary Office

Business name Subterra a.s. – Magyarországi Fióktelep
Address Rómer Flóris u. 5., 9024 Győr, Magyarország
Comp. Reg. No. 22331708-2-08
Telephone +420 244 062 941
E-mail ttrnovszky@subterra.cz

Serbia Office

Business name Subterra a.s. – Ogranak Beograd (Savski Venac)
Address Vojvode Milenka 1314, 11000 Beograd – Savski Venac Srbija
Comp. Reg. No. 29502994
Telephone +420 244 062 653, +381 628 941 488
E-mail rblasko@subterra.cz

Organizační složka Chorvatsko

Obchodní jméno Subterra a.s. – Podružnica Subterra Zagreb
Sídlo Tuškanac 79, Zagreb 100 00 Republika Hrvatska
IČO (OIB) 81713088778
Telefon +385 914 814 584, +385 148 145 84
E-mail alen.novosad@inet.hr

Organizační složka Německo

Obchodní jméno Subterra a.s. – Zweigniederlassung München
Sídlo Falkenturmstrasse 14 80331 München Bundesrepublik Deutschland
IČO zatím nepřiděleno
Telefon +420 602 226 121
E-mail robert.dostal@metrostav.cz

Croatia Office

Business name Subterra a.s. – Podružnica Subterra Zagreb
Address Tuškanac 79, Zagreb 100 00 Republika Hrvatska
C. Reg. No. (OIB) 81713088778
Telephone +385 914 814 584, +385 148 145 84
E-mail alen.novosad@inet.hr

Germany Office

Business name Subterra a.s. – Zweigniederlassung München
Address Falkenturmstrasse 14 80331 München Bundesrepublik Deutschland
Comp. Reg. No. not allocated yet
Telephone +420 602 226 121
E-mail robert.dostal@metrostav.cz



© 2013 Subterra a.s.

Fotografie / Photos: Ing. Jiří Junek, CSc., Antonín „Tino“ Kratochvíl, Petr Zinke, Petr Jedinák a archiv Subterra a.s.
Design a produkce / Design and production: Alfa Medimedia s.r.o.



www.subterra.cz